EN PRIMAVERA LAS REMERAS NOS INVADEN



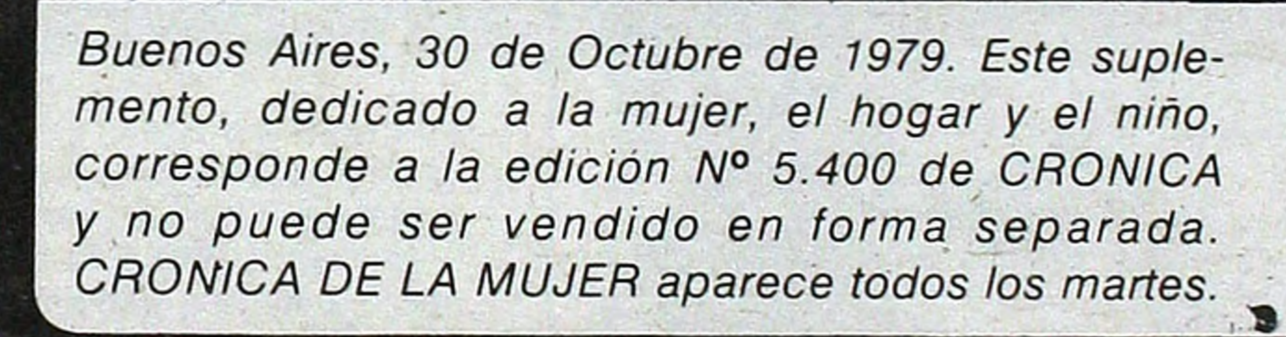
ACTUALIDAD

Las Mujeres dan la Vuelta al Mundo en Nuestra Marina Mercante

NIÑOS

Las "Babuchas" Tienen 10 Puntos en Simpatía





de la MUJER



Buenos Aires, 30 de Octubre de 1979. Este suplemento, dedicado a la mujer, el hogar y el niño, corresponde a la edición Nº 5.400 de CRONICA y no puede ser vendido en forma separada. CRONICA DE LA MUJER aparece todos los martes.

Reportaje

Beatriz Guido en su Ultima Novela



Medicina

LOS PRO Y LOS CONTRA DE METODOS REDUCTORES



LA MUJER EN EL MUNDO

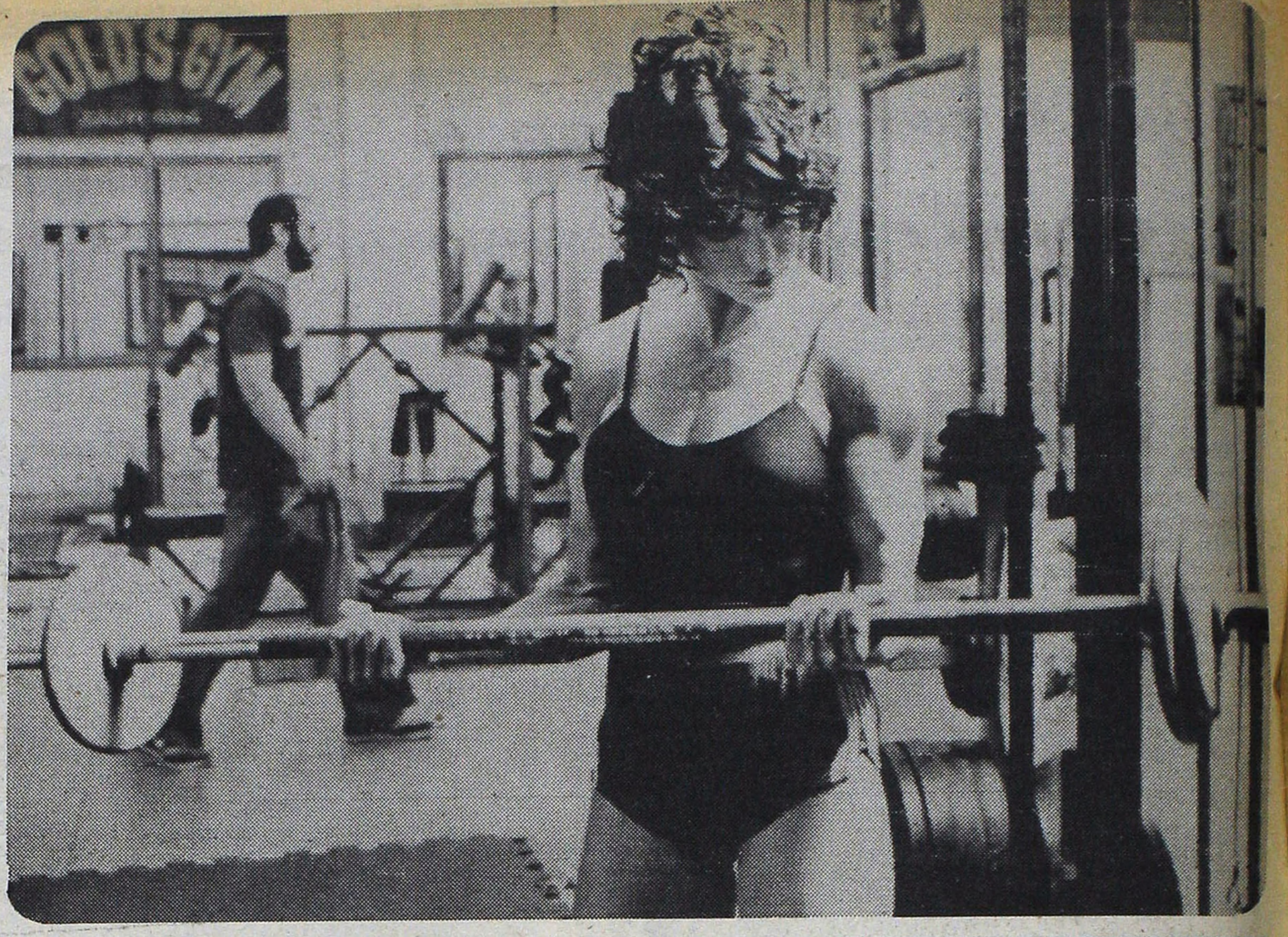




La Armada de los Estados Unidos no sólo se abastece de hombres perfectamente entrenados para cuidar la seguridad de la Nación, también abriga a hermosas mujeres.

''Playboy'', la revista masculina más difundida del mundo y especialmente reconocida por sus desnudos femeninos, tuvo la primicia de ''desenmascarar'' a una oficial de seguridad de la Armada. Se trata de Colean Donovan, una rubia muy rubia, de 23 años, que despojándose de su austero uniforme de trabajo, demostró tener grandes atractivos físicos. Así lo pudieron verificar los lectores de ''Playboy'', al desplegar las mangíficas fotos que mostraban con toda generosidad sus atributos personales. Colean es una joven oficial dedicada a trabajos de investigación y seguridad en los laboratorios de la marina norteamericana.

Sin proponérselo, esta joven y hermosa oficial ha creado una de las más grandes polémicas dentro de la Armada, ya que les es sumamente complicado para sus compañeros de trabajo reconocerla ahora, con su uniforme de oficial.

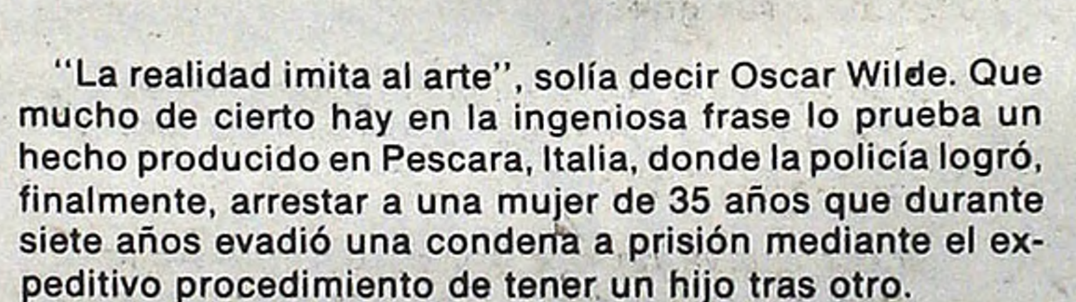


En Estados Unidos el feminismo no tiene límites. Al menos eso es lo que pretenden muchas señoras y señoritas que no se conforman con cierta igualdad de tipo intelectual (algunos hombres pondrán el grito en el cielo al leer la frase anterior, convencidos de que las vivientes del sexo débil son incapaces de igualar a los "fuertes" en materia mental), sino que ahora, por obra y gracia de la astucia masculina, pueden ingresar al dominio del hierro y el cemento.

En efecto, Lisa Lyon, una hermosa californiana de 26 años, ha desafiado al mundo con sus dos carreras en pos de la reivindicación física e intelectual: se recibió de "luchadora" con excelente promedio —es ya una especialista de las artes marciales— y de licenciada en antropología.

Y si alguno del sexo masculino duda de sus notables cualidades, es imprescindible anotar sus medidas: 90-60-90.

La chica, que puede alzar muchos kilos sin lagrimear, considera totalmente superadas las aptitudes de la "mujer biónica" y de la "mujer maravilla", seres que, según explica, ya pertenecen a etapas preliminares de la evolución y del progreso femenino. Temible la muchacha...



''La realidad imita al arte'', solía decir Oscar Wilde. Que mucho de cierto hay en la ingeniosa frase lo prueba un hecho producido en Pescara, Italia, donde la policía logró, finalmente, arrestar a una mujer de 35 años que durante siete años evadió una condena a prisión mediante el expeditivo procedimiento de tener un hijo tras otro.

De acuerdo con las leyes italianas, ninguna mujer embarazada o con un hijo menor de seis meses puede ser encarcelada. Pero la paciente policía de esa ciudad que se recuesta sobre el Adriático, logró detener a Vicenza de Rosa, sin que pudiera comprobar un octavo embarazo y cuando el último de sus hijos había cumplido seis meses y algunos días. La mujer había sido condenada, en 1972, por una serie de pequeños robos, a la pena de seis años de prisión.

¿Y qué tiene que ver la frase del comienzo? ¿Cómo? ¿Acaso usted no recuerda aquella inolvidable película que se llamó ''Ayer, hoy y mañana'', con Sofía Loren y Marcello Mastroianni? Si acaso no lo recuerda, la foto pertenece a una escena de ese filme, realizado en 1963, y cuya anécdota era idéntica a la de Vicenza de Rosa.



Las norteamericanas preparan, para fines de octubre, una manifestación nacional. Organizadas en Nueva York desde hace dos años en las ''Women against pornography'' (Mujeres contra la pornografía) tienen el objetivo de luchar contra un ''negocio'' que otorga, en ese país, un rendimiento anual de 4.000 millones de dólares.

La acción consiste en visitas colectivas (grupos de 20 mujeres aproximadamente) que entran a lugares ''porno'' frecuentados por hombres solos, para tratar de desmitificar con su presencia un mundo cerrado y masculino, donde se exhiben filmes y fotografías, se venden libros y revistas y se propaga por todos los medios, una imagen exclusivamente erótica de la mujer.

Las osadas exploradoras se dedican a ''concientizar'' a los hombres sobre la ventaja de una visión más amplia con respecto de la mujer. El local neoyorquino de la principal de estas organizaciones está situado en la calle 42, pleno centro del comercio pornográfico.

☆☆☆

Un "Nuevo Rostro" con el MAQUILLAJE CORRECTIVO



Una Experta Cosmetóloga Enseña un Método Sencillo, que Usted Puede Seguir en su Casa, Para Corregir Esos Pequeños Defectos del Rostro

En general, cuando se habla de **maquillaje correctivo** las mujeres suelen imaginar algo muy, pero muy especial, casi inaccesible y difícil de solucionar en el ámbito hogareño. No se trata de ninguna imposibilidad, por cierto.

Verá, a través de esta nota, que usted misma y con **un solo elemento** podrá corregir esos "defectitos" que tanto influyen en su normal vida diaria.

¿Empezamos?

Una conocida cosmetóloga porteña, **Constanza**, explica paso a paso cómo resolver, en pocos minutos, esos detalles "característicos" y a la vez "salvables" del rostro.

—La corrección es parte del maquillaje, no un trabajo aislado, **explica Constanza mientras comienza su tarea embellecedora.**







En primer término, tenemos que pensar en la cara como una unidad. Es decir, en su totalidad. En función de ese concepto, se comenzará a advertir dónde existen zonas hundidas y dónde sobresalientes.

En las **zonas hundidas** se debe aplicar un **corrector claro,** con el que se da luz para resaltar, precisamente, el lugar con "problemita".

A la inversa, en las **zonas sobresalientes,** se pone un **corrector oscuro**, para dar sensación de profundidad.

—¿Qué son los correctores, Constanza?

—Son elementos parecidos a la base del maquillaje. Algunos vienen en barra, otros son semilíquidos. Pueden ser blancos, marfil, verdes o cualquier base clara: éstos son los correctores para las zonas hundidas. Para las zonas contrarias se utilizan los marrones oscuros.

También —y ahora que viene la temporada estival— en estos casos se puede aprovechar el tostado natural como correctivo. En otro sentido, **señala Constanza** (cuyo local de atención está en **Vidt 2054**) los correctores sirven asimismo para disimular manchas o secuelas de algún granito.

Ojeras: se usa el corrector claro, puesto que es una zona hundida. Con un pincelito, suavemente, esfumar hasta que desaparezca la opacidad. (Foto 1).

Surco: el que va, habitualmente, desde la nariz hasta las comisuras de los labios. Como es obvio, se debe explicar el corrector claro. (Foto 2).

Doble mentón: es común que se lo llame papada ¿no es así?. Corrector oscuro, dado que es un "lugarcito" decidido a sobresalir. (Foto 3).

Nariz: esta "partecita" del rostro —ninguna mujer está conforme con ella (¡menos mal que existe la cirugía estética!)— precisa oscuridad. (Foto 4).

Ojos: para los ojos "saltones" se utilizan sombras, como si fueran correctores. En las zonas sobresalientes, sombra oscura. Y a la inversa...

Pómulos: cuando son muy prominentes, **explica Constanza**, se coloca el rubor en forma de triángulo, desde el ángulo externo del ojo hacia abajo y hasta la zona más saliente del pómulo. El rubor oscuro tendrá también la función de disimular y dar profundidad. (Foto 5).

Por el contrario, para destacar, se coloca un rubor más luminoso.

Labios: si el labio superior tiene menor grosor que el inferior, se empareja ensanchando el superior con rouge. Cuando los labios son muy gruesos, **indica Constanza,** no se debe llegar al borde de los labios con el rouge. De ese modo se logra una boca más chica.

Y sin son muy finitos, tanto el labio superior como el inferior, traspasar el borde completo con el lápiz labial. (Foto 6).

¿Vio qué fácil? La experta le ha dado una "receta" ideal...









Entre las recetas de esta semana hay una que merece ser destacada: se trata del gulyas (se pronuncia "gulash") un plato de origen centroeuropeo, que también puede ser acompañado por los meridionales ñoquis. Los escalopes al vino blanco y las costillitas a la Villeroy, complementan el panorama culinario de la semana. Para los varones, una riquísima torta "ultrarrápida" con sabor a naranjas: un manjar. En la próxima semana, una sorpresa para esta sección.

COSTILLITAS A LA VILLEROY

Ingredientes

6 costillas de cordero, 2 cucharadas de aceite, 1 cucharada de manteca, 2 cucharadas de harina colmadas, ½ litro de leche, 2 yemas, pan rallado, arvejas (una lata), 1 kilo de papas, sal y pimienta a gusto.

Preparación

Raspar el hueso de las seis costillas de cordero, aplastarlas un poquito y luego de salarlas, freírlas en aceite caliente. Retirarlas del fuego y dejarlas enfriar. Hacer una salsa blanca de la siguiente manera: poner 1 cucharada de manteca en una cacerola, cuando esté derretida agregar dos cucharadas de harina colmadas y revolver. Añadir ½ litro de leche caliente para que no se hagan grumos y revolviendo continuamente, hacerla hervir hasta que esté espesa y cocida. Condimentar con sal y pimienta. Retirarla del fuego y agregar 2 yemas. Pasar las costillas frías por la salsa caliente (deben quedar con bastante pasta adherida), dejar enfriar sobre pan rallado, entonces se pasan por huevo batido y pan rallado. Se fríen en aceite bien caliente. Se las puede acompañar con arvejas cocidas y papitas a la cucharita salteadas en manteca.

GULYAS

Ingredientes:

½ kg de carne de vaca sin grasa, ¼ kg de carne de cerdo, 3 cucharadas de aceite, 2 ajíes verdes, pimentón dulce, pimienta, 1 vaso de vino blanco seco, 3 papas grandes, 1 cebolla mediana, ají molido, comino.

Preparación:

Cortar la carne en daditos pequeños. Poner en una cacerola el aceite y la carne, con sal y pimienta, un poco más de la habitual para que se concentre bien. Rehogar durante 10 minutos sin mover los trozos, después agregar la cebolla picada, 2 cucharadas de pimentón dulce y 1 cucharadita de ají molido. Dejar otros 5 minutos en cocción. Luego agregar el vaso de vino blanco y dejar otros 5 minutos, sin mover la mezcla. Al notar que comienza a absorber su jugo, agregar agua hasta cubrirlo bien (2 tazas grandes). Se agregan luego las papas cortaditas en dados, los ajíes en tiritas y se cocina a fuego muy lento. Para evitar que se deshagan las papas conviene agregar un chorrito de vino blanco cuando están a medio cocer. Poco antes de cerrar el gas se le agrega una cucharadita de comino y se tapa la cacerola.

ESCALOPES AL VINO BLANCO

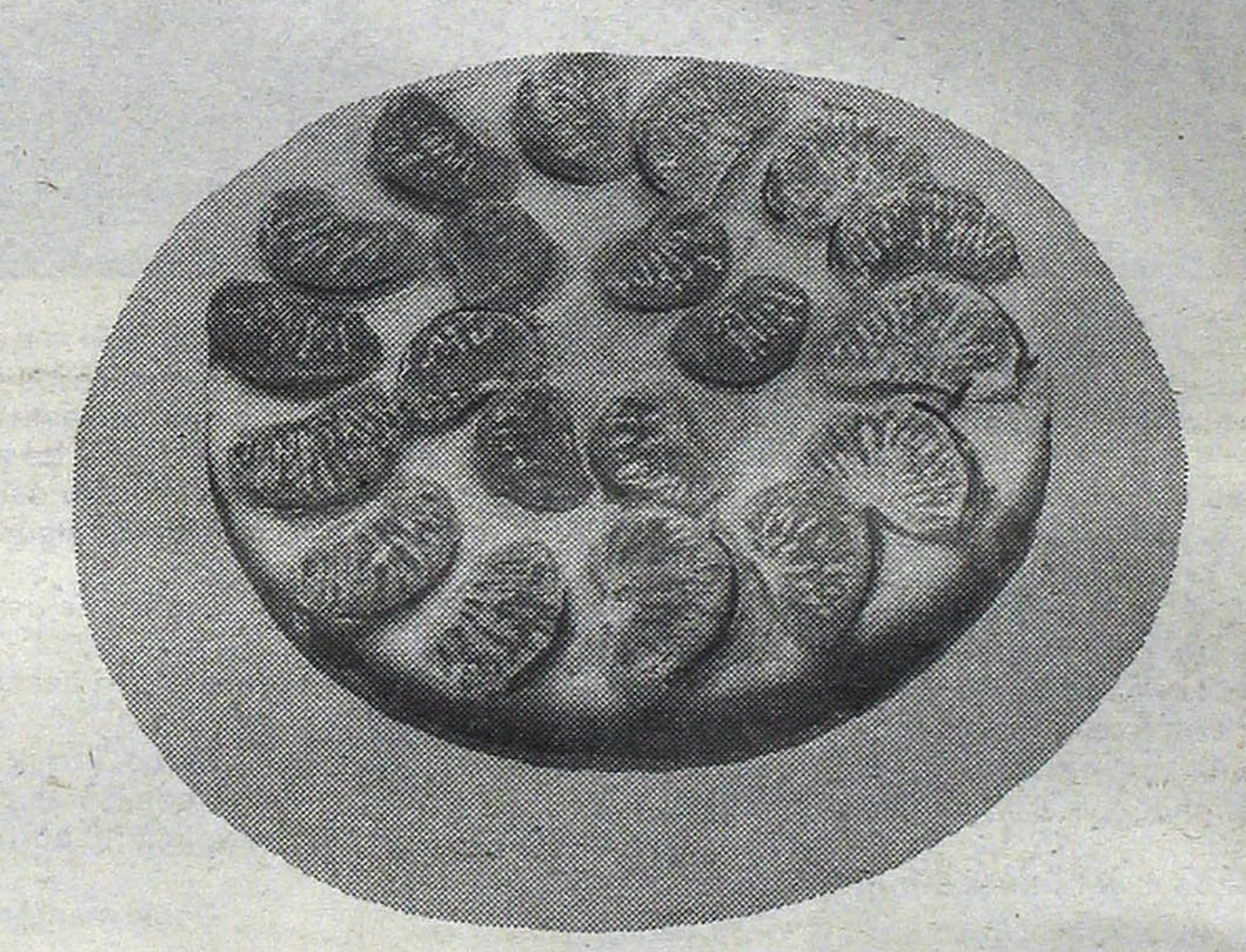
Ingredientes

½ kilo de bola de lomo, 2 cucharadas de manteca, 2 cucharadas de pan rallado, 1 vaso de vino blanco, 1 kilo de papas, perejil, sal y pimienta a gusto.

Preparación

Cortar unos escalopes con el ½ kilo de bola de lomo. Poner la manteca en una sartén; una vez caliente, pasar los escalopes de cada lado y luego retirarlos del fuego. En el jugo que quedó en la sartén, se ponen dos cucharadas de pan rallado revolviendo hasta que tome color amarillo pero sin hervir. Agregar luego un vaso de vino blanco mezclado con un poco de agua, sal y pimienta. Poner nuevamente los escalopes y dejar terminar de cocinar muy despacio, con fuego moderado, durante una hora.

HOY COCINAN LOS MARIDOS



TORTA ULTRARRAPIDA

TORTA ULTRARRAPIDA

Ingredientes
Un envase de torta instantánea de sabor a naranja, ¼ litro de leche, el jugo de media naranja, 1 cucharada de ralladura de cáscara de naranja, 2 cucharadas al ras de maizena, 1 yema, ½ taza de azúcar, 1 copita de licor, azúcar impalpable y rodajas de naranja para recortar y decorar.

Preparación
Preparar la torta instantánea de acuerdo con las instrucciones del envase. Aparte, en una cacerola, mezclar la leche con el jugo de naranja, la ralladura y la maizena disuelta previamente en agua fría. Colocar sobre el fuego, revolver sin cesar, y cuando haya tomado espesor, retirarla. Agregar la yema batida con el azúcar. Remover con una cuchara de madera para ligar bien la crema. Llevar la cacerola al fuego, sin dejar hervir y retirar. Agregarle el licor. Una vez fría la crema, volver a batir un momento. Marcar sobre la parte superior de la torta un círculo, dejando un reborde de 2 cm. Cortar con un cuchillo filoso y levantar una tapa. Ahuecar un poco el centro, quitando con cuidado las migas del interior. Rellenar con la crema de naranja. Volver a colocar la tapita que se levantó. Espolvorear la torta con azúcar impalpable. Decorar con rodajas de naranja, cortadas muy delgadas y colocarla en la heladera hasta el momento de servir.

Marcos Zucker: Experiencia, Tesón, Capacidad... y la Alegría de Vivir Feliz

Finalmente, tras varios días de espera, se pudo llegar hasta la casa de Marcos Zucker para que preparara uno de sus platos favoritos: ajíes morrones rellenos.

La razón de tal espera no se fundamenta en ningún "caprichito" de Marcos, porque todo el mundo sabe que este hombre de inmenso y bondadoso corazón es incapaz de negarse a una entrevista.

Lo que sucede es que actualmente se halla filmando una película ("Así no hay cama que aguante", con Moria Casan y el gordo Porcel), que está cumpliendo una muy exitosa temporada teatral con "Papá" en el "Olimpia", y que además se encuentra en el elenco de "Calabroma", junto a Juan Carlos Calabró y Alberto Olmedo.

Mientras los ajíes se doran en el horno, Marcos Zucker comenta que, por primera vez en muchos años no estará esta temporada durante el verano en Mar del Plata, ya que se quedará en Buenos Aires representando "Papá". Mientras conversa se escucha, muy bajo, un tango grabado por Aníbal Troilo con la voz de Roberto Goyeneche, a quienes Marcos admira, considerándose un "tanguero de ley". Después del apetitoso almuerzo, Marquitos se fue a caminar un largo rato; dice que le ayuda a conservarse en buen estado y, además, que le facilita el pensar. ¿En qué? En todas las cosas que hacen a un hombre bueno y feliz.





AJIES MORRONES RELLENOS

Ingredientes (para seis personas)
6 ajíes morrones, 3 pancitos mojados en leche, 2 huevos, 2 cucharadas de queso rallado, 1 cucharada de aceite, 15 aceitunas verdes, cabeza de ajo, perejil, sal a gusto.

Preparación
Cortarle a los ajíes una "cabecita" en la parte superior y limpiarlos. Picar finamente la cabeza y el corazón del ají sin las semillas, junto con las aceitunas, el ajo y el perejil. Agregarle los pancitos impregnados en leche (antes exprimirlos suavemente); luego, los dos huevos batidos, al aceite, el queso rallado y la sal.

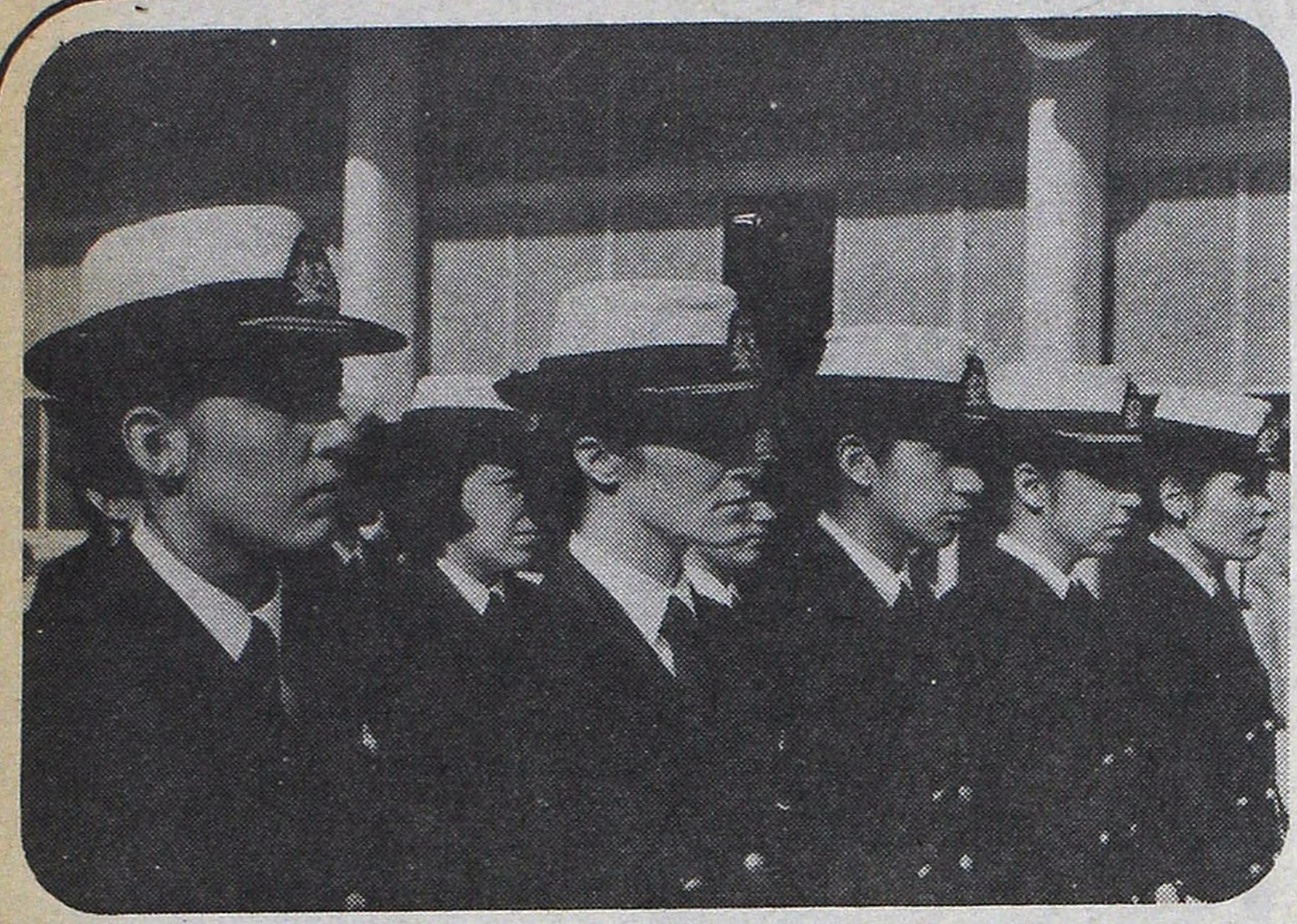
Rellenar los ajíes con el preparado y ponerlos en una fuente de horno previamente bañada en aceite. Cocinar a horno caliente hasta que se doren.





Las Mujeres Encuentran en la Marina Mercante, un Rumbo Abierto al Progreso

SEIS DE LAS PRIMERAS EGRESADAS DE LA ESCUELA NACIONAL DE NAUTICA MANUEL BELGRANO EXPLICAN LOS ORIGENES DE SU VOCACION MARINERA Y RELATAN LAS SATISFACCIONES QUE HAN ALCANZADO



"La primera información que tuve de esta escuela fue por medio de un noticiero. Me interesó la propuesta, veía en la carrera un panorama nuevo, distinto. Sin perder tiempo, fui a la escuela a pedir informes de ingreso, me preparé y aquí estoy, muy contenta y satisfecha.

Cuando conté mi inquietud en casa, y expliqué las posibilidades de seguir estudios en la Marina Mercante, me apoyaron en todo y me dieron muchos alicientes para seguir adelante. Cuando mis amigos y amigas recibieron la noticia se entusiasmaron mucho y ahora muchos de ellos están interesados por ingresar, tengo un par de amigas que ya han venido a buscar las solicitudes de ingreso para el año que viene.

El trato en la escuela es igual al de los chicos. Nos sometemos al mismo rigor que impone la escuela y tenemos el respeto y el apoyo tanto de los profesores como de nuestros compañeros varones. Nosotras cumplimos el mismo rol que los demás estudiantes, somos todos oficiales. Dentro del campo laboral, tenemos tantas posibilidades de trabajo como los chicos. Aquí lo que cuenta no es nuestra condición de mujer, sino nuestra capacidad y eficiencia para cumplir nuestra tarea".

SUSANA GRACIELA CROCCO - 20 años

"Me enteré de estos cursos para mujeres por un amigo que estudiaba aquí, él sabía que yo estaba interesada en ingresar cuando agregaran al plan de estudio un curso para nosotras, enseguida vino con todos los datos, me entusiasmé y me vine a inscribir de inmediato.

Mi familia lo aceptó; mamá fue la única que al principio me ponía más trabas. No le gustaba la idea de que estuviera tanto tiempo fuera de casa, cuando llegaba a casa cansada todas las noches después de un día intenso en la escuela, ella me veía agotada y me desalentaba. El panorama cambió cuando empecé a navegar, se entusiasmó muchísimo y ahora está muy contenta. Tengo pocos amigos fuera de la escuela; aquí uno se crea un mundo aparte, nos hacemos de muy buenos amigos y compañeros. Tenemos la posibilidad de compartir tantas experiencias juntos, tantos viajes, anécdotas, muchas cosas que hacen de nuestra amistad el sentimiento más lindo y fuerte.

MARIA DE LOS ANGELES MEDRANO 24 años.

"Tuve mi primer contacto con esta escuela por medio de la televisión que informaba que se había abierto la inscripción para mujeres como comisarias de a bordo. Me informé más por mi cuenta y cuando estuve segura de las posibilidades que me brindaban me decidí y me inscribí.

Elegí esta profesión porque me atrajo la idea de viajar, de conocer, de hacer relaciones. De golpe y sin mayores expectativas por otras carreras, vi un panorama distinto, lleno



de posibilidades para mi vida futura. El mundo del marino es maravilloso, se aprende tanto, se conoce tanta gente. Cuando se llega a un puerto tenemos tantas cosas por ver y conocer que a veces el tiempo se nos hace increíblemente corto. Después de cada viaje una realmente valora lo que dejó en tierra, amigos, la familia, se madura mucho, nos hacemos más fuertes, se nos forma y afirma nuestra personalidad.

Aparte tenemos la posibilidad de seguir estudiando a bordo, nos podemos especializar en algún idioma, se nos enseña música, aprendemos a tocar los instrumentos, tenemos acceso a bibliotecas y realizamos actividades culturales independientes de nuestra formación como oficiales. El trato con nuestros compañeros y superiores es muy grato. A nosotras nos respetan y nos dan el lugar que como oficiales ocupamos".

NORA ELIZABETH GORINI — 22 años.

"Me enteré de la carrera por la Gaceta Marinera, revista de la Marina de Guerra. Como a mí siempre me había inquietado el hecho de viajar, de conocer otros países y como en esta escuela estaban dadas las condiciones para que esto fuera algo concreto, me inscribí, rendí el examen de ingreso y por fin pude ser una alumna más.

Mi familia se puso muy contenta cuando les comenté que quería entrar en la Marina Mercante y me apoyaron desde el comienzo. Mis amigos se asombran un poco, pero lo aceptan y se sienten contentos de verme tan entusiasmada.

Nosotras nos sentimos realmente muy respetadas, nos aceptaron de inmediato sin hacer distinciones, tanto nuestros superiores como los demás estudiantes nos recibieron bien, sabiendo que debíamos luchar todos por igual. Esta carrera nos da muchas satisfacciones, pero también es dura, hay que estudiar a fondo y ser aplicada ya que nadie va a venir a resolvernos nada por nuestra condición de mujer. Nos arreglamos como se arreglan los muchachos. Yo por suerte no tuve mayores inconvenientes y la carrera me resultó muy grata y emocionante, especialmente cuando me embarcaba y visitaba otros países".

BEATRIZ SCUDIERO 20 años

"Estos dos años de estudio, en la escuela me ayudaron mucho a madurar, a crecer y ser más comprensiva. Mis experiencias en los viajes fueron valiosísimas, aprendí un sinfin de cosas, conocí a mucha gente y encontré verdaderos amigos con los que me carteo y mantengo un diálogo siempre. Aprendí a valorar lo que dejo en tierra cada vez que me embarco, a medir lo que soy capaz de hacer, a valorar y apreciar amigos de todas partes del mundo.

La relación con la tripulación siempre fue cordial, al margen del aprecio, siempre me dieron un trato de oficial. Veían como profesional, al comisario; como ser humano, a la amiga. Aparte es increíble como sueños que se veían tan lejanos pudieron hacerse realidad. Recuerdo cuando estaba en la escuela primaria y fantaseaba con los hermosos lugares que describían los libros y ahora los conozco personalmente, los recorro, trabo amistades con su gente, aprendo tantas cosas y veo tantas maravillas que a veces me parece mentira. Pero es una realidad tangible, diaria, que me hace muy feliz".

HEBE TERESITA MUÑOZ — 20 años.

"Cuando terminé mi bachillerato estaba bastante desconcertada, no me decidía por ninguna carrera en especial, fue cuando vi una propaganda de la escuela, averigüé a fondo en qué consistía la carrera y de algún modo me sentí identificada. Cumplía mis aspiraciones de viajar que era lo que yo realmente anhelaba. Me inscribí, aprobé el examen y hasta ahora estoy satisfecha con la preparación que recibí y con mi rendimiento. El régimen que imperaba en la escuela se respetó cuando ingresamos las primeras alumnas mujeres y así continúa sin ningún tipo de diferencias. La carrera es dura como cualquier otra, pero nos da grandes satisfacciones.

Recuerdo mi primer viaje a bordo del buque como oficial. Me sentía un poco deprimida, pensaba que al principio la presencia de una mujer en el buque iba a causar rechazo, pero no fue así. Nuestra presencia en el barco hizo más familiar el ambiente, nosotras dábamos el toque femenino y cálido con pequeños detalles, por ejemplo parar en algún puerto y comprar flores para las cabinas y oficinas del barco, esto sin dejar de lado el respeto que imponíamos como oficiales a bordo. Pienso seguir navegando por mucho tiempo, y trataré de aprovechar al máximo todas las experiencias que me brinde cada viaje, trataré de asimilar las costumbres de otros países, conocer gente nueva, en fin, todo lo que me permita crecer, tanto profesional como humanamente"

VERONICA CLAUDIA MICCOLIS — 21 años.

Condiciones de Ingreso

(Comunes a todos los cuerpos)

1) Ser argentino nativo o por opción.
2) Estado civil, soltero y sin hijos.
3) Aprobar el examen de salud y aptitud física, como también el de competencia, con una calificación tal que le permita ganar las vacantes establecidas.

Para cada cuerpo.

Comunicaciones: 1) Tener al 1º de enero del año de ingreso no menos de 17 años y no más de 23 años cumplidos. 2) Haber aprobado el 4º año de estudios secundarios.
Administración: 1) Tener al 1º de enero del año de ingreso no menos de 19 y no más 23 años cumplidos y de 19 a 24 años las mujeres. 2) Poseer título de Perito Mercantil.

Beatriz Guido y un Silencio de dos Años, Ante su Ultima Novela

Apasionada por lo que sucede a su alrededor, Beatriz Guido habla de sus obsesiones, de su predilección por las inquietudes juveniles, de "sus" mujeres noveladas, de la avidez con que lee CRONICA, de provincianos y porteños, de sus creencias y del cine. La charla, en un café de Santa Fe y Callao.



—¿La literatura tiene sexo para usted? Es decir: ¿existen escritores "mujeres" y escritores "hombres"?

—Es tan asexuado, tan unisex, el oficio de escribir, que el literato penetra, trasvasa el sexo. Si no, no es un escritor. Si se trata de alguien en quien se advierte lo demasiado "femenino" o lo demasiado "machista", entonces está tomando parte. Ya no estamos hablando de escritores, sino de malos escritores. Por eso, yo no creo que exista "una escritora". Existe el escritor.

—¿Qué público lee a Beatriz Guido?

—Me leen mucho los jóvenes. Mucho las mujeres, pero también mucho los hombres. Sobre todo los hombres y las mujeres universitarios. También los chicos de 4º y 5º año de la secundaria.

—¿Qué le pregunta la muchachada?

—Las primeras preguntas que me hacen —y eso me maravilla— son cómo se publica, dónde, qué se hace, qué se debe leer, por qué son tan caros los libros . . . Son realmente preguntas estupendas. No particularizan en relación al sexo del escritor. Y en relación a mí, me interrogan acerca de cómo se puede hacer cine en la Argentina.

—¿Tiene idea de por qué leen sus libros los estudiantes?

—Por la temática, y porque ellos saben que no les doy lo fácil de mi misma, sino mi propio cuestionamiento. Saben que yo me cuestiono tanto como se están cuestionando ellos. Cuestionarme sin esa respuesta de "salida" que, por lo general, hace al mal escritor. Cada despertar plantea una incógnita de tiempo y espacio . . .

—Ha dicho en varias oportunidades que la madurez no le interesa. Sin embargo, no opone madurez a juventud, sino madurez a imaginación.

—La imaginación, el delirio, la aventura vienen a ser la adolescencia. Lo que no me gusta de la madurez es esa seguridad en las respuestas, esa especie de conciencia absoluta sobre los grandes temas. El joven es como un continuo dudar.

En cambio, la madurez tiene una casi despectiva posición frente al cuestionamiento adolescente. ¡Es tan difícil la seguridad! Filosóficamente nosotros estamos arrojados en el mundo. En ese estar arrojados, las incógnitas subsisten siempre.

—¿Qué la apasiona?

—El rigor intelectual. Mi especialización indudablemente, fue una suerte de existencialismo.

—Un escritor.

—Jean Paul Sartre. Y el haber leído a los pensadores contemporáneos me ha dado seguridad como para decir que Borges es el mejor escritor argentino.

—¿Es religiosa?

—Sí, sí . . .

—¿De ahí también, como ha declarado, su preferencia por la confesión y no por el sicoanálisis?

—El sicoanálisis es una ciencia en la que el paciente debe estar muy resuelto a decir la verdad, y yo desconfío de la verdad de los seres humanos . . .

—Eso tiene que ver, entonces, con otra opinión suya: el haber descubierto su vocación de escritora cuando dijo su primera mentira.

—Sí . . .

—Hablemos de la novela que se edita el mes próximo.

—Se llama "La invitación". Es una novela que comencé en 1975. Había trabajado mucho sobre un tema que me había torturado durante varios años. La tenía casi lista. Leopoldo la conoció casi toda . . . En el verano del '77 la dejé por dos años y la retomé en abril del '79. Trabajé intensamente, con el apoyo de la editorial, que me mimó y me "obligó" —yo lo necesito—, durante todo el proceso. Me "encerraron" durante cuatro meses en un hotel de Madrid. A la tardecita me venían a buscar algunos amigos con los que salía a pasear una hora, cenábamos, y después regresaba al hotel para acostarme muy temprano. Por primera vez en mi vida logré una "encerrona", como dice García Márquez, para terminar la novela.

"En mi última novela, 'La invitación', aparece el cine por primera vez. El cine, ahora sí, tiene auténtica influencia en mi vida. Es el cine en la novela y la novela en el cine".

Beatriz Guido

A mediados del mes próximo Editorial Losada publicará la última novela de Beatriz Guido, "La invitación". En esta oportunidad la tirada inicial será de 50.000 ejemplares, todo un "record" para el mercado del libro. La autora de "La casa del ángel" y "El incendio y las vísperas" se prepara, con afanosa dedicación literaria, para el lanzamiento.



Yo no lo había hecho antes, porque mi forma de escribir es siempre de café. Es decir, no había sido nunca tan disciplinada. Eso me ayudó mucho porque pensaba que nunca más podría escribir. Lo he podido hacer y ahí está la novela.

—¿Tiene algo que ver el cine, tan ligado a su vida?

—Por primera vez aparece el cine dentro mi obra. Esta novela es un remedo de la película "Casablanca". El cine, ahora sí, tiene auténtica influencia en mi vida. Es el cine en la novela y la novela en el cine.

—Habitualmente usted los separaba por ser dos lenguajes distintos.

—En esta oportunidad están vinculados en estrecha relación. El juicio se lo dejo a los críticos.

—¿Cuáles son las líneas del argumento?

—Son siete días en una estancia en el sur del país, en la estepa patagónica, en Neuquén, cerca de un coto de caza de ciervos colorados. Es el acontecer de una familia con un invitado. Todo lo que ahí sucede en siete días. Algunos de los personajes se parecen a los de "Casablanca" . . . y ya no te digo más porque te contaría la novela.

—¿Qué pasa con las mujeres en la novela?

—Mi misma obsesión: son cuatro jóvenes de veinte años. Las mujeres atraviesan por etapas que van desde una vieja hasta una nena de cinco años.

—¿Se distinguen cada una de las generaciones de mujeres?

—Totalmente. También hay algo: las jóvenes se van a encontrar más cerca de la abuela que de la madre.

—¿Cómo se encuentran?

—A través del amor. Es una novela romántica, extraña y apasionada.

—¿Cuándo aparece el amor?

—Con el invitado. El amor se realiza con el invitado . . .

—¿Es accesible el lenguaje de "La invitación"?

—Yo que trabajé tanto en "Escándalos y soledades", que me preocupo tanto de las formas lingüísticas, en esta novela tuve un aliado conmigo, Andrés Vázquez. Con él la trabajamos hasta pulirla al punto del rigor. Es una novela muy directa, muy despojada . . . He tratado de dar casi el lenguaje de la estepa patagónica. Los personajes vienen de Buenos Aires pero la influencia del paisaje es verdaderamente poderosa . . .

—Cuando era chica leía "Crítica". ¿Y ahora?

—¡Leo **CRONICA**! No me duermo sin **CRONICA** . . . El acontecer ciudadano tiene una respuesta en el pensamiento del escritor. La lectura del diario es una manera de apoyarme en la idiosincrasia nuestra. Cuando viajo lo que más extraño es ese tipo de noticias. Con el diario me codeo mano a mano con un lenguaje y un tipo de sucesos que es lo que me da la posibilidad de seguir viviendo.

—También ve teleteatros.

—¡Claro! Por más que me desespere, que rechace sus temáticas, creo tanto en los medios de comunicación . . . Todavía me resulta un milagro su existencia. He descubierto en todos mis viajes al interior —lo recorro bastante en estos últimos meses—, que el provincianismo está desapareciendo. El país se vuelve cada vez más unitario. El provinciano ya no teme esa especie de agresividad capitalina porque tanto esté en la Puna como en Buenos Aires, la televisión y la radio han operado en esa desaparición.

Es maravilloso: los estudiantes provincianos preguntan y responden como cualquier capitalino. Ya no "culpan" a Buenos Aires. Saben que ellos tienen una responsabilidad de realización intelectual frente al país, muy grande.

Hasta creo que ellos están en la búsqueda de un aporte lingüístico que se va acercando entre nosotros. Y sin perder su idiosincrasia, sus particularidades . . .

—¿Se terminan las diferencias entre provincianos y porteños?

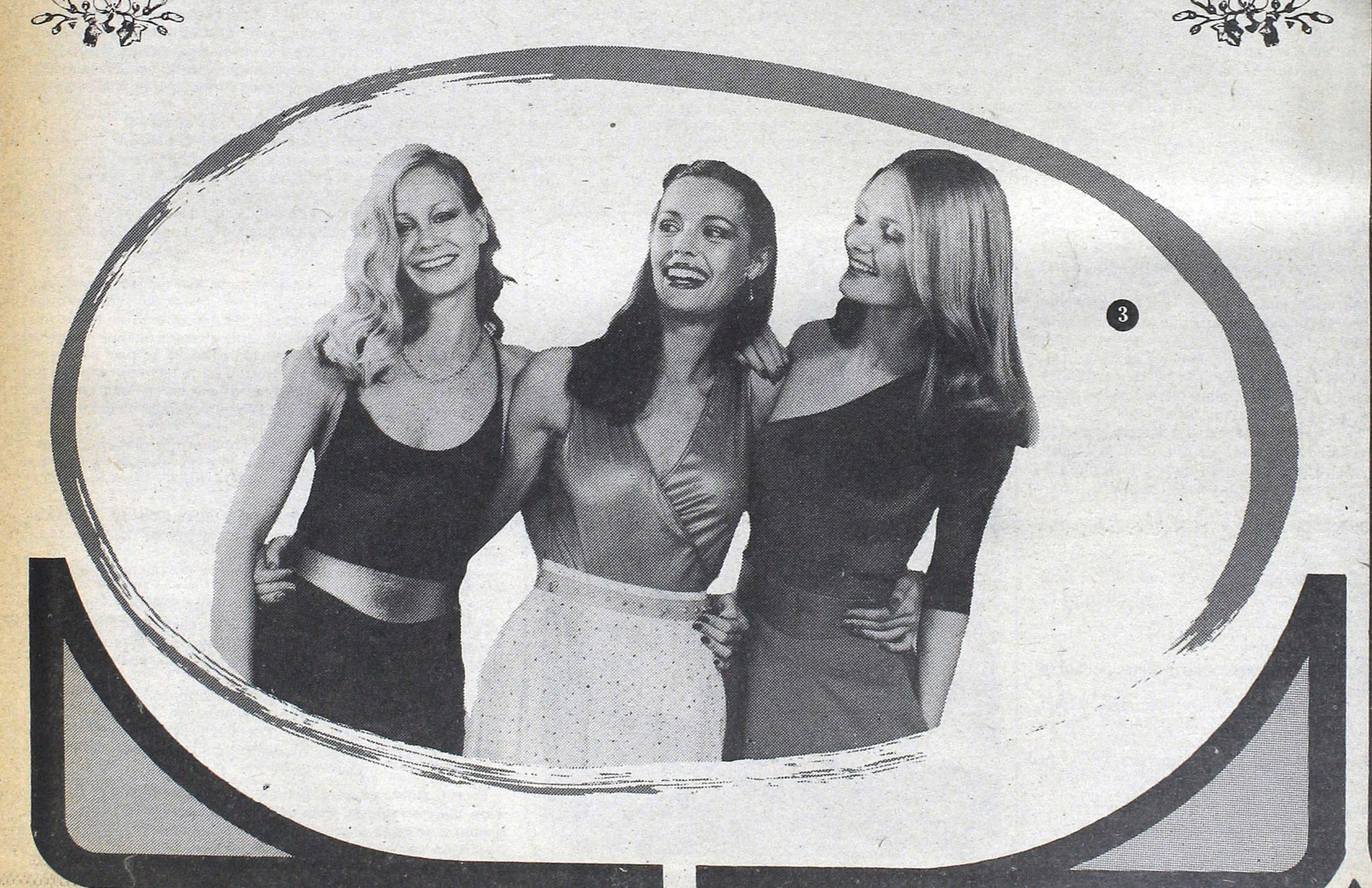
—El país se está convirtiendo en más sarmientino que nunca. Los medios de difusión han contribuido a ese proceso. Me gustaría que pusieras esto: una chica correntina, en el reciente congreso de escritores realizado en esa provincia, nos bombardeó con preguntas a todos.

Fue impresionante su precisión y su responsabilidad. Y en este terreno tiene mucho que ver la penetración de los medios de comunicación. El agónico y doloroso provincianismo —en el sentido de aislamiento—, ha desaparecido. Estar en contra del progreso es espantoso.

Beatriz Guido se para, toma la cartera, certifica que su pelo esté bien arreglado. Está vestida de negro y le urge llegar pronto a su casa. Deberá arreglar los últimos detalles para la aparición de la novela. Eso la inquieta.

1

Jersey, Seda, Plush, Siré...



3

1

Graciela (a la izquierda)
una remera de jersey c
con breteles chos
en el escote. cintur
elástico anch Patric. e
centro) luce na re
jersey color arillo.
cote "cuello de pavo"
en la cintura. aula (i
cha) lleva una emera
verde, con canesú d
en el mismo no.

2

Paula (sobre izquie
senta una mera
cruzada adante, si
En la cintura ata co
Todo, en co efesti
tiene una re a col
breteles an s y u
tipo "moño" a rea
jersey. En fa co
negros chiqu la n
jersey que la Graci
tallada, con t eles f

3

Anticipo del erano:
como mallas dsin
para la noches la r
siré negra e pres
ciela. Escot stac
teles muy fi que
la espalda. cia, c
de siré vio cruz
delantera plén
horas noct al ig
de Paula. un h
hecha en azul

4

Una remera rga,
azul y en ve mu
ciela. El esc en
corazón sirve ra u
top azul liso. plush
esta remera tral
con hombre Patr
ha puesto co n t
color negro. a ti
de jersey de dón
cia, que form una
moño en el e te.

DIRECCIONE

"Beatriz Seco arr
"Inés Ricur" (bi
"Naif" para asa
(Amenábar 32 Mel
859); Marce Pr
(Güemes 3302

Producción
Graciela Zito Kes

1

a (a... quierda) exhibe
nera ... jersey colorada,
etele... nchos y doblez
scote ... cinturón es de
ang... Patricia (en el
luc... una remera de
color ... marillo, con es-
uello ... pavo" y elástico
ntur... Paula (a la dere-
va u... remera de seda
con ... nesú de plumetí
ism... no.

2

sob... izquierda) pre-
una... nera de jersey
a... te, sin espalda.
intu... ata con un lazo.
n c... celeste. Patricia
na ... ra colorada con
s a... s y un escote
ño ... ha realizado en
En ... sia, con lunares
chiq... s, la remera en
que ... e Graciela. En-
con ... eteles finos.

2

¡Las Remeras nos Invaden!

3

del ... erano: remeras
llas ... indísimas! Ideal
oc... es la remera de
ra ... e presenta Gra-
co... estacado y bre-
y ... s que cruzan en
a. ... icia, con remera
vio... cruzada en la
ra... pléndida para
c... s, al igual que la
a, ... un hombro, y
n ... azul francia.

4

en... rga, rayada en
v... e, muestra Gra-
es... e en forma de
v... para usar con un
so... n plush colorado
ra ... entral tipo saco,
re... s. Patricia se la
c... un top liso de
o. ... ula tiene un top
de ... lgodón azul fran-
o... una agradable
el ... cote.

4

N...
co... (Warnes 87)
"... alabia 1077)
r... Susana Gamboa
3...); Melinas (Rosario
c... Pret A Porter
0... 10º "D").

... de Keser

La Casaca Estilo Deportivo

MINIMOLDES ★ TEJIDOS
★ ACCESORIOS ★





22 cm
70 cm
20 cm
ELASTICO
42 cm
38 cm
28 cm
35 cm
50 cm
m 1,25

Esta comodísima casaca con cuello ancho volcado, tipo polera, puede ser confeccionada en plush o algún hilado de tipo rústico, preferentemente en tonos ocres, azul, naranja pálido o marrón oscuro.

Los puños van fruncidos y elastizados. Un cinturón acordonado, a realizar en la misma tela, ajusta el talle. Las mangas son muy amplias. Desprendiendo el cinturón, puede usarse como esas remeras largas tan de onda últimamente.

Para confeccionar la casaca hay que trasladar el molde a las medidas del talle correspondiente. Recordar la figura y colocarla sobre la tela. Marcar con tiza los cortes (reservando un centímetro por lado para las costuras interiores) y cortar la tela, uniendo después las partes por las líneas del molde. ¡Y a disfrutar de una coqueta casaca que puede ser lucida en las más variadas ocasiones!

ANTICIPOS ★ PRIMAVERA ★ NOVEDADES ★ VERANO ★ ANTICIPOS ★ PRIMAVERA ★ NOVEDADES



Tiny presenta un maillot de yersey rojo sumamente ajustado, que va acompañado de una remera blanca, con dos rayas rojas formando una "v" adelante y atrás. Complementa un cinturón de charol rojo.



Delfina muestra un vestido tipo "robe" en poplín abierto adelante, con un gran tajo. Abajo, top color violeta. Se ajusta con un cinturón ancho de cuero en el mismo color. El desfile de "Zeta" causó excelente impresión.



En esta ocasión Delfina luce un conjunto de short y remera en algodón blanco, con pequeños bordados de frutos en la pechera. El ruedo del short y los bordes de la remera con terminaciones en broderí.



Una conjunción de lo romántico y lo útil es este conjunto playero, que motivó más de una conmovida sonrisa. El desfile presentación de la colección primavera-verano de "Zeta" fue un acontecimiento para la elegancia

La Moda Del Niño

Babuchas, (Solo Para Mimosas)





(1)

Marina luce (además de una estupenda sonrisa) un enterito muy ancho, en color amarillo, que lleva estampado florcitas en todos los colores. Tomado en los tobillos por una cinta de la misma tela, que forma las babuchas. Complementa una clásica remera de algodón en color rojo oscuro.

(2)

Enterito color verde musgo, con aplicación de un escudo muy deportivo. El enterito lleva cierre corredizo metálico adelante y toma en los tobillos con elásticos. Acompaña, una remera clásica en blanco.

(3)

El aspecto muy goloso de Marina, no impide observar en detalle este hermoso jardinero color rosa, con recortes y bolsillos, que cae ajustado en la botamanga, doblada hacia afuera. Debajo, una remera clásica y lisa, en un tono turquesa.

(4)

Un moderno y muy coqueto enterito colorado, de siré, con trabitas en los tobillos, que ajustan para formar las babuchas. Lleva un amplío bolsillo al costado izquierdo. Marina luce, además, una remera a rayas horizontales en colores rojo, amarillo y verde.

Direcciones:
La ropa es de Pasteur Bebé
Pasteur 285 - Capital Federal
Calzado Pampero Infantil

(5)

Un delicado enterito blanco con pequeños estampados en tono verde agua, de alto canesú y babuchas que terminan en voladitos. Marina eligió para esta ocasión, una remera clásica y blanca. El conjunto, de una arrobadora sencillez y belleza.







EL CUENTO ELEGIDO PARA USTED

UNA AVENTURA DE DON JUAN

Por V. S. Pritchett

CUENTASE que Don Juan una noche de su vida durmió solo, aunque pienso que éste es un punto que está aún por dilucidarse. Una primavera, de regreso a Sevilla, fue detenido, a unas horas de cabalgadura de dicha ciudad, por la creciente del Guadalquivir, río tan sucio como un viejo león después de la lluvia, y se vio obligado a detenerse en la finca de la familia Quintero. Cuando llegó allí, la entrada, los muros y las ventanas de la casa estaban ocultos bajo las colgaduras violetas y negras de luto. "¡Descanse su alma en paz del Señor!" decían las gentes. La señora de aquella casa estaba muerta. Ya hacía un año que había fallecido. El joven Quintero estaba abrumado por la soledad y la pena. Y he aquí que el hombre que había poseído y despreciado a todas las mujeres era recibido por el hombre enloquecido por haber perdido una sola.

—¡Está en su casa!— dijo Quintero, empleando la fórmula consabida. Había cierta desorientación en sus ojos. Quienes sufren no encuentran al mundo y sus habitantes ni reales ni verosímiles. La ironía tiñe la voz de los doloridos. Hubo mala fe también en los saludos ulteriores de Quintero, pues el dolor parece otorgar una ventaja que en el caso de Quintero era el macabro privilegio de recibir a Don Juan ahora, sin ese miedo, ese terror que inspiraba éste a todos los maridos de Sevilla. Era algo estupendo, pensaba Quintero, que por una vez en la vida, Don Juan llegase a una casa vacía. Ni siquiera había una criada en la casa (como Don Juan rápidamente pudo comprobar), pues Quintero empleaba solo un sirviente masculino, no suficientemente ya capaz de soportar la vista de una mujer. Este criado secó la ropa de Don Juan y una o dos horas después sirvió una mala comida, que le revolvió el estómago, tal como le sucedía a la gente cuando esperaba la diligencia en día de frío. Quintero castigaba su cuerpo a la par del espíritu, y la llegada de los dolores habituales lo torturaba, impulsándolo a hablar de su mujer. La pena, por otro lado, había convertido a Quintero en un actor. Al referirse a aquella belleza, su mirada despedía ese brillo y esa mortecina luz de cirio que dan las candilejas. El recordaba su noviazgo... los encantos de su mujer, la intensidad de su temperamento y cómo la había llevado volando de la iglesia al lecho nupcial. No de otro modo hubiera ido un hombre por las calles con una bandeja de diamantes hacia la seguridad de una caja fuerte.

La presencia de Don Juan convertía a cada hombre en un artista al relatar su propia historia de amor —tenía que inquietar y sobrepasar al gran seductor— y Quintero, lanzado a una narración de gran estilo, no pudo resistir la tentación de contar que su esposa había muerto en la noche de bodas.

—¡Hombre!— exclamó Don Juan, empezando enseguida el relato de alguna de sus propias aventuras.

Pero Quintero apenas escuchaba; había vuelto al estado de postración y de vacío natural al dolor. Mientras Don Juan hablaba, el loco seguía sus propios pensamientos como un actor que preparase y murmurase su próxima salida a escena, y recordó el primer pensamiento que se le cruzó al entrar Don Juan en su casa: que Don Juan debía ser un monstruo, pues hacía posible que un hombre se sintiese contento por la muerte de su esposa. Escuchando a medias, ayudado por la indigestión, Quintero se sintió invadido por el odio total que inspiraba ese hombre diabólico a todos los maridos de Sevilla, y al cavilar sobre esto se le ocurrió que, posiblemente, no era por mera casualidad que tenía ocasión de efectuar la más curiosa venganza en nombre de éstos últimos.

Se decidió, y, al terminarse el vino, Quintero llamó al sirviente y dio la orden de cambiar de cuarto a Don Juan, **"Pues, dijo, la visita de su Excelencia es un honor, y no puedo permitir que quien ha dormido en los aposentos más deliciosamente perfumados de toda España pase la noche en un cuarto que apesta a chivo".**

—¿El cuarto clausurado? -dijo el sirviente, asombrado de que aquel dormitorio que todavía ostentaba el gran lecho de la dinastía y que no había sido ocupado por su dueño más de cinco o seis veces después de la muerte de su mujer (y esto solo con luna llena, cuando su frenesí era más intenso) fuese cedido a un extraño.

Sin embargo, hacia allí condujo Quintero a su huésped, dándole las buenas noches con ojos tan brillantes de malas intenciones que el visitante, muy sensible a esas sutilezas, comprendió perfectamente que se le permitía entrar en la jaula solo porque el pájaro había volado hacía tiempo. La humillación ante él como un desierto.

¡Qué cama! ¡Tan ancha, tan indeciblemente vacía, tan maliciosamente inoportuna! Juan se quitó la ropa y despabiló la mecha de la lámpara. Se acostó consciente de los grandes espacios de sábanas que se extendían de cada lado, desapacibles, inhóspitas y deshabitadas, salvo por alguna chinche vagabunda.

¡Un desierto!

Mover un brazo un centímetro al costado, extender una pierna, por más cautelosamente que se hiciera, era entrar en la desolación. Kilómetro tras kilómetro podía tantear, y los dedos o la rodilla explorar a través de una Antártida hostil. Por otra parte, el yacer rígido y quieto era como un anticipo de la tumba. Pero también en el reposo fue frustrado; pues, aunque el vino lo hiciese bostezar, aquella horrible comida le revolvía el estómago y lo despabilaba con una sacudida cada vez que llegaba al borde del sueño.

Existe el arte de dormir solo en una cama de matrimonio, pero, naturalmente, éste era desconocido para Don Juan; tenía que aprenderlo. La dificultad se allanaba sencillamente; cuando no se puede dormir en un lado de la cama, se prueba del otro. Dos o tres horas debieron pasar antes de que a Don Juan se le ocurriera este recurso. Pero, por fin, malhumorado, el insomne se decidió a avanzar por el desierto. El aire nocturno, quieto y frío, regolfado entre las sábanas, se agitó y lo hizo estremecer. Extendió un brazo, arrastrándose a la almohada vecina.

¡Madre de Dios! ¡Qué frialdad! ¡Qué frigidez, más que virgen, la del hilo! Don Juan recostó su cabeza y, encogiendo las rodillas, se estremeció. Pronto, supuso, entraría en calor; pero, mientras tanto... ¡el hielo no podría haber sido más frío! ¡Era algo inconcebible!

Hielo era la palabra más adecuada para aquella almohada y aquellas sábanas. Hielo. ¿Estaría enfermo? ¿La lluvia le habría enfriado en tal forma que sus dientes castañeteaban y sus piernas temblaban tanto? Lejos de irse calentando, sentía aumentar su frío. Ahora le llegaba a la frente y a las mejillas, eran como brazos de hielo que enlazaban su cuerpo; acometido de una súbita aprensión, se incorporó y apoyándose en las manos, miró la almohada vecina en la oscuridad. Echando a un lado las cobijas, inspeccionó las sábanas...

Su respiración era tibia, pero, no obstante, contra su mejilla sopló un aliento más frío que la tumba. Sus hombros y su cuerpo estaban calientes; sin embargo unos miembros de nieve lo tironearon hacia abajo; y, al momento de gritar su horrorizada sorpresa, unos labios como la escarcha se unieron a los suyos, sumergiéndolo en un beso; sí, indudablemente un beso, pero un beso que lo congeló como un invierno.

En su aposento, el dueño de la casa, acostado, escuchaba. Sus ojos de loco estaban afiebrados por la exaltación y sus oídos esperaban el grito del horror. Conocía la aparición. En seguida se oiría un alarido y un revolcón, manos luchando por encender las luces, puños golpeando la puerta. ¡Y Quintero le había echado llave! Pero no hubo grito. Tendido en su cama el loco hablaba solo. Recordaba la noche en que el espectro se le presentó por primera vez, dejándolo atónito, ahogado y rígido. Pero... aquella falta del esperado grito... ¿no tendría algún significado? Pasó la noche en vela, construyendo castillo tras castillo, imaginando una venganza triunfal; y recibiendo al hacerlo, el aplauso de los maridos de Sevilla. "Paréceme escuchar su ovación: ¡Castraron al padrillo!" Muy temprano dio vuelta a la llave y bajó a esperar, devorado por la impaciencia. Después de una noche así, su aspecto era lamentable. Parecía una ruina. Al fin bajó Don Juan. Estaba (observó Quintero) muy pálido. ¿O era tan solo idea suya?

—¿Durmió bien? -le preguntó Quintero furtivamente.

—Muy bien -respondió Don Juan.

—Yo no duermo bien en camas extrañas -insinuó el dueño de casa. Don Juan sonrió, y contestó que estaba más acostumbrado a las camas extrañas que a la propia. Quintero frunció el ceño.

—Me lo reprocho -prosiguió-. **La cama era muy ancha...**

Pero la anchura de los lechos, dijo Don Juan, le resultaba, por supuesto, tan habitual como el hecho de ser ajenos... Quintero se mordió las uñas. Algo se había oído durante la noche, algo parecido a unos gritos, a un alboroto. El sirviente también lo había notado. Don Juan contestó que si tales molestias podían haberle soliviantado al comienzo de su carrera, ahora las aceptaba como gajes de su oficio de trotamundos. Quintero se hundió las uñas en la palma de las manos. Luego jugó su as de triunfo.

—Me temo que fuese una cama muy fría -dijo-. **Debió usted congelarse sin duda...**

—Nunca me dura mucho el frío -respondió Don Juan; y anticipando, sin saberlo, una suerte de poema que iba a ser escrito en su memoria doscientos años más tarde, declaró: **"La sangre de Don Juan es caliente; pues el Sol es la sangre de Don Juan".**

Quintero lo observaba; sus ojos saltaban como pulgas, controlando cada movimiento de su huésped. Lo miraron mientras tomaba el café. Lo miraron en tanto arreglaba los estribos de su caballo y se acomodaba en la montura. Don Juan tarareaba por lo bajo y cuando se alejaba rompió a cantar con su intolerable voz de tenor, aquella voz que era como el jactancioso cacareo de un gallo paseando en un olivar.

Quintero entró en la casa frotándose el mentón sin afeitar. Luego salió de nuevo al camino, donde todo lo que quedaba de Don Juan era solo una nube de polvo que se esfumaba entre los eucaliptos. Quintero subió a la alcoba donde su visitante había dormido y escudriñola con aire de sospecha y acusación. Llamó al sirviente.

—Esta noche dormiré aquí —le dijo.

El sirviente asintió quedamente. El amo estaba loco otra vez, ¡y eso que la Luna estaba aún en cuarto creciente! El hombre lo sorprendió, durante todo el día, mirando a cada rato hacia Sevilla. Hacía demasiado calor y había llovido. El campo humeaba como una lavandería. Al anochecer, Quintero se reía ya de sus propias dudas. Subió al aposento preparado y mientras se desvestía pensó en la realidad de aquellos labios helados, de aquellos dedos como carámbanos, de aquellos miembros ateridos... ¡El fantasma, sin duda, no había aparecido la pasada noche. ¡Oh qué fidelidad! ¡Pensar -se diría con remordimiento- que la maldad lo había alterado tanto que había sido lo bastante vil y crédulo como para usarla como instrumento para una broma macabra!

Al acostarse las lágrimas asomaron a sus ojos y, por un tiempo, no se atrevió a darse vuelta y a extender la mano para tocar lo que en su locura había querido traicionar. ¡Se detestaba! Ansiaba -y ahora ¿cómo podía pretenderlo?- el reconocimiento y el perdón. Fue este anhelo lo que lo decidió al fin. Sus manos se tendieron, buscando. Y fueron encontradas.

Las manos, los brazos, los labios, salieron de su inmovilidad, acercándose silenciosamente a él. Lo tocaron, lo abrazaron, lo atrajeron con ansia... pero, ¿qué era esto? Dio un alarido, luchó por desasirse, pataleó y blasfemó.

Y así lo encontró el criado, peleando con las sábanas, golpeando el aire con puños y rodillas, rugiendo y asegurando que estaba en el infierno. Aquellas manos, aquellos labios, aquellos miembros, gritaba, lo estaban quemando. **Ya no eran de hielo, eran de fuego.**

MINI TURISMO



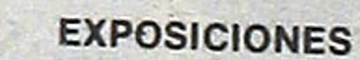
EXCURSIONES

Chascomús

Se encuentra a solo 125 kilómetros de Buenos Aires. Dispone de una magnífica avenida Costanera, sobre la cual se levanta el Balneario Municipal, con juegos infantiles e instalaciones sanitarias. Al final de la Costanera se encuentra el Autocamping de la Estancia Del Carmen, allí se alquilan carpas, casas rodantes, cabañas y bungalows. Muy cerca del Autocamping se halla el Club de Regatas, donde se practican todos los deportes náuticos. Se llega: en ómnibus, por la empresa Río de La Plata, que sale de Rioja y Catamarca; en tren, desde Constitución, por el Ferrocarril Roca.

Lobos

Ubicada a 108 Km. de la Capital, es conocida por su laguna, que es uno de los centros más importantes para la pesca deportiva. En este lugar está instalado el Club de Pesca de Lobos, que cuenta con playa, muelle, embarcaciones para alquilar y carpas para acampar. En el centro de la ciudad se encuentra el Parque Municipal José Uriburu, con grandes arboledas e instalaciones para camping. Se llega en ómnibus con los servicios de la empresa Expreso Liniers.



EXPOSICIONES

"Expopibe 79"

Auspiciada por el Patronato de la Infancia, se inauguró la Feria Internacional del Juguete. Con juegos, diversiones y complejos recreativos. Ubaldo Fillol ataja los penales de los chicos. Auditorio al aire libre con espectáculos permanentes. Entrada $ 3.000, con derecho a 4 juegos. En la Sociedad Rural, de lunes a sábado de 15 a 22, y los domingos de 10 a 20.



Fiesta Nacional de la Flor

En la ciudad de la flor, Escobar, de lunes a viernes, de 9 a 21, y sábados y domingos, hasta las 24. Con juegos infantiles, microcine, confitería, restaurante, y adquisición de plantas a precio de promoción en todos los puestos de ventas. **Visitas para escolares:** los alumnos de 7º grado pueden visitarla de lunes a viernes, con turnos previamente solicitados.

La Salud de la Madre y el Niño



Tratamientos Reductores:

LOS PRO Y LOS CONTRA

Contesta el doctor Roberto Griessi



Que los reductores están de moda, nadie lo duda. Pero ¿cualquier mujer se puede aplicar este tipo de tratamiento? Un conocido especialista de nuestro medio, el doctor Roberto Griessi, analiza cuáles son los métodos más conocidos, los de mejor resultado, quiénes se los pueden aplicar, quiénes no, cuándo y por qué están contraindicados. Además, explica las últimas novedades en la materia.

—¿Puede cualquier mujer someterse a un tratamiento reductor?

—Cualquier mujer cuyo problema no se solucione solo con un tratamiento médico dietético. Esto no quiere decir que puede hacer lo que ella "quiera", pues habrá que decirle, por ejemplo, señora: puede usted reducir y tonificar cualquier parte de su cuerpo, pero no los senos. Si hay en ellos una lesión en gestación, con esto agregamos la cuota de combustible necesaria como para desarrollar un incendio.

—¿Cuáles son los tratamientos reductores más comunes -es decir, los frecuentes, los conocidos- y cuáles son los eventuales perjuicios que podrían ocasionar?

—Fundamentalmente existen dos: **iontoforesis** y **masajes manuales.** Y la crioterapia, que si bien no es reductora, es un aliado importante de todo tratamiento celulítico.

Si usted tiene adiposidad y celulitis puede conseguir muy buenos resultados con masajes manuales aplicados con sustancias apropiadas. Esto depende, esencialmente, de la persona que lo practique.

Pero si su problema está dentro de una categoría "mayor" debe aplicarse iontoforesis, que es un método por el cual mediante el envío de ondas electrónicas, se hacen pasar sustancias reductoras y disolventes a través de la piel. Se trata así cualquier problema de adiposidad y celulitis, tan común en la mujer.

En toda celulitis, además, existen productos de desecho que deben eliminarse por la vía correspondiente.

Ahora bien, la apertura de esa vía -el drenaje de la linfa- se puede conseguir con crioterapia, que es una reducción local de temperatura mediante líquidos especiales.

En iontoforesis los perjuicios pueden ser por mala aplicación o mala indicación.

En el primer caso se trata de pacientes que no se han despojado de algún objeto de metal -así sea el broche de una prenda interior- o por la aplicación de una carga indebida de intensidad. O lo que es más común: no se tomó la precaución de efectuar durante dos semanas pruebas para determinar la sensibilidad del paciente, **comenta Roberto Griessi.**

Como resultado de estos "errores" podemos tener quemaduras en el lugar de penetración de las ondas o en zonas alejadas.

Y aquí cabe una advertencia que muchas veces no se "nota": comuníquele al médico tratante que tiene un dispositivo intrauterino -espiral- pues muchos de ellos tienen un revestimiento de cobre.



—¿Y en el segundo caso? ¿Qué otros problemas se pueden derivar?

—Se trata de perjuicios por no haber guardado ciertos requisitos, sobre todo ginecológicos. Si la aplicación es en mama podemos exacerbar un proceso benigno o maligno latente. Se pueden provocar desórdenes hormonales, si se aplica en zona ovárica o en pacientes con trastornos ováricos.

También lesiones de artrosis, cuando se actúa sobre las articulaciones, o caída de órganos cuando se coloca una plancha frente a la otra, como por ejemplo, una en el pecho y otra en la espalda.

—¿Qué circunstancias son altamente determinantes como para no iniciar un tratamiento reductor antes de la consulta médica?

—Si después del parto ha quedado con algunos centímetros de más o con flacidez abdominal, deberá tener paciencia y esperar dos meses. Si tiene desórdenes menstruales ¡cuidado! porque si la falla es glandular el tratamiento reductor será una pérdida de tiempo y de dinero, pues mientras no solucione su problema de fondo, su adiposidad o celulitis reaparecerán.

Señora: no permita la aplicación en el período menstrual, y por sobre todos los casos, si tiene un atraso menstrual piense en la posibilidad de una gestación, que ya es una contraindicación muy concreta.

—Se han enumerado los impedimentos decisivos. ¿Hay algunos secundarios?

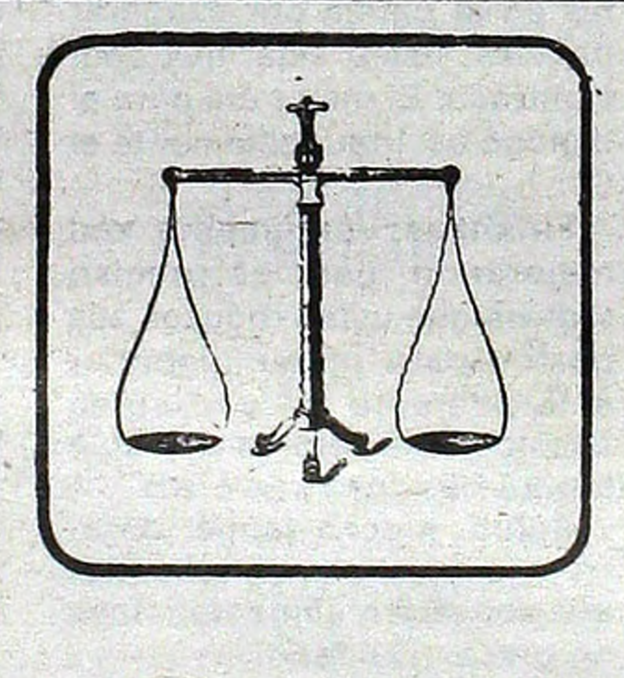
—Dentro de los desórdenes de tipo menstrual hay una gama amplísima. Por ejemplo, una paciente que tenga vello debe consultar al ginecólogo porque hay que ver si eso no es propio de una insuficiencia ovárica.

En ese caso, aunque se haga un tratamiento reductor, todo vuelve a aparecer. Se debe insistir en que estos tratamientos no deben aplicarse en los senos.

Hay sí algo interesante que se puede hacer respecto de las mamas. En muchas mujeres existe un problemita, como si tuvieran una mama con "bolillas", que en realidad son como pequeños quistecitos que provocan un gran dolor diez días antes del período menstrual. Entre los muchos tratamientos se daba y se da, vitamina A por boca.

Ahora se puede aplicar, mediante iontoforesis, vitamina A en la superficie, **explica el doctor Griessi.** Es decir, podemos atravesar la vitamina A, a través del pecho, para que llegue al lugar del problema. En ese caso la iontoforesis está bien indicada.

Con este sistema de aplicar vitamina A se están consiguiendo resultados muy buenos, pero todavía no podemos decir que ya es definitivo porque esto se está usando desde hace unos seis meses. Aunque hasta ahora los resultados han sido altamente satisfactorios. Por otra parte, es un tratamiento inocuo.



CONSULTORIO JURIDICO

Doctora María Beatriz Torres de Velázquez

Una mujer, que comparte los derechos sucesorios sobre una propiedad heredada de su padre, considera excesivo el monto de los honorarios requeridos por el letrado que tiene a su cargo el mencionado trámite. Se le asesora sobre los procedimientos habituales en tales casos, y particularmente, respecto de la carencia de recursos que manifiestan tanto la consultante como la otra beneficiaria de la citada sucesión.

Respuesta gratuita a su problema escribiendo a: Consultorio Jurídico CRONICA, Azopardo y Garay, 1063 - Buenos Aires

Soy locataria desde el 20 de octubre de 1978 de un departamento, pero en el contrato figura otra fecha (1-10-78). El día 17 de octubre leí el contrato en la inmobiliaria y la fecha estaba en blanco. Tengo comprobantes de haber concurrido a la inmobiliaria después del 10 de octubre. ¿Cómo debo pagar la indexación? ¿Tomando los 30 días de octubre o solo los que restan?. Además en el departamento de arriba existen problemas en las instalaciones de plomería, motivo por el cual tengo casi un 25% del techo del dormitorio húmedo y con goteras. Debo recalcar que el contrato firmado no es el mismo que leí en la inmobiliaria. En el que firmé se estipula que, tenemos que "avisar al locador de cualquier desperfecto, si bien éste, nada debe abonar por su reparación". Esta situación es realmente intolerable, no solo para mí, sino para mi pequeña hija de 19 meses, que tiene que dormir en una habitación con goteras.

María Gloria O. de San Martín

Si bien la locación, **"de hecho"** se inició con posterioridad al 1-10-78 el contrato que Ud. firmó toma como comienzo de la misma, tal fecha, la cual debe ser respetada, ya que de acuerdo con el Art. 1.197 del Código Civil (sic): **"Las convenciones hechas en los contratos forman para las partes una regla a la cual deben someterse como a la ley misma".** Por lo tanto la indexación debe practicarse teniendo en cuenta el comienzo de la locación de acuerdo con el contrato suscripto. Lamentablemente y de acuerdo con las "pautas" que me aporta en su carta, se ha procedido con **"mala fe"**, ya que el contrato que usted leyó, es el que debió haber firmado y no otro. La claúsula que refiere respecto de los desperfectos "en principio" debe ser respetada, pero la situación que usted plantea excede el marco de un "simple desperfecto", es en realidad un "vicio" de la cosa locada por el cual debe responder el locador, aún más teniendo en cuenta las "particulares circunstancias" en las que se firmó el contrato.

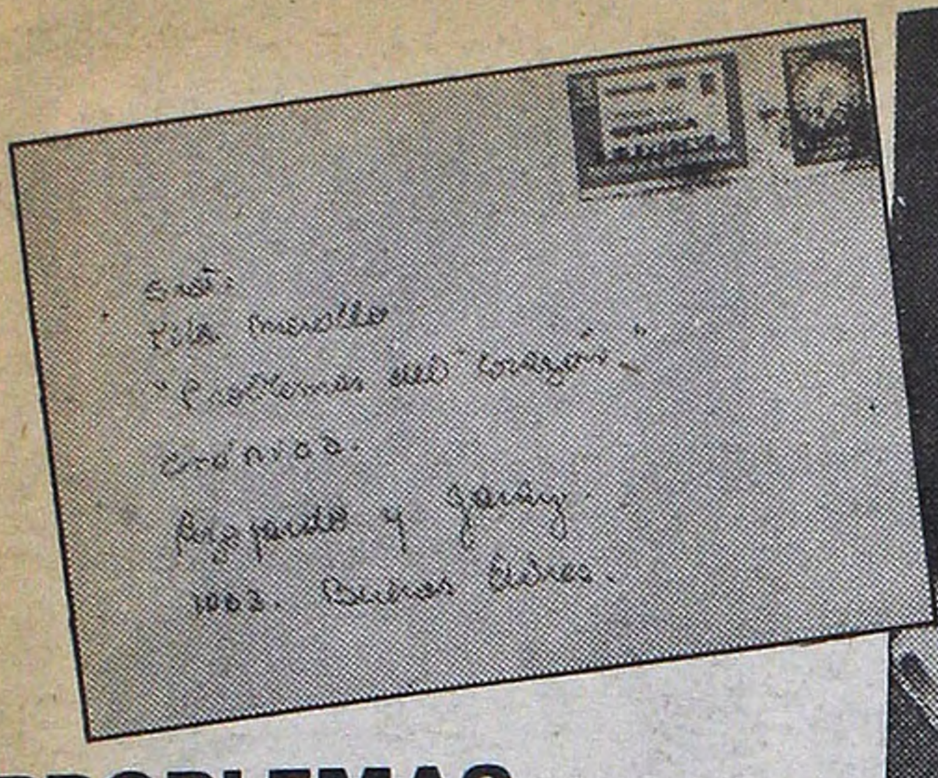
Tal cláusula es "abusiva" y el problema de la humedad y goteras debe ser reparado por el dueño de la unidad locada. Ello de acuerdo con lo dispuesto por el Art. 1.515 del Código Civil que establece, (sic): **"Después que el locador entregue la cosa, está obligado a mantenerla en buen estado y a mantener al locatario en el goce pacífico de ella por todo el tiempo de la locación, haciendo todos los actos necesarios a su objeto, y absteniéndose de impedir, minorar, o crear embarazos al goce del locatario".**

Asimismo el Art. 1.516 del mismo cuerpo legal reza: **"La obligación de mantener la cosa en buen estado, consiste en hacer las reparaciones que exigiere el deterioro de la cosa, por caso fortuito o fuerza mayor, o el que se causare por la calidad propia de la cosa, vicio o defecto de ella, cualquiera que fuese...".** En definitiva, éstos son los principios generales que deben ser respetados, ello a pesar de la cláusula suscripta y más teniendo en cuenta que primero leyó un contrato y después firmó otro.

Plantéele el problema a su locador y exíjale la reparación del mismo, caso contrario Ud, puede retener la parte del precio correspondiente al costo de las reparaciones o trabajos, y si éstos fueren urgentes, puede ejecutarlos por cuenta del locador de acuerdo con el Art. 1.518 del cuerpo legal indicado.

La cláusula firmada, es pues, repito **"abusiva"**, ello sin perjuicio de que no figurara en el contrato que usted leyó originariamente, lo cual da las pautas para la solución de este serio inconveniente que requiere una salida inmediata, ya sea por parte del propietario de la unidad locada o por usted de acuerdo con el criterio apuntado en el artículo citado en último término.

Entiendo que considerando esta situación a través de una conversación clara y definitoria va a hallar la solución al problema que tanto afecta a usted y a su pequeña hija, caso contrario deberá intimarlo a través de un telegrama colacionado a que responda a su obligación, bajo apercibimiento de iniciar las acciones judiciales del caso. No creo que sea necesario llegar a tal extremo, si se plantea la cuestión que analizamos en sus debidos términos y con el fundamento jurídico expuesto, ello a pesar del "particular" contrato celebrado que si bien es Ley para las partes, debe ser respetado en tanto no sea abusivo, contrario a la buena fe y a los principios generales que lo rigen.



PROBLEMAS DEL CORAZON

Contesta Tita Merello

Querida Tita:
Tengo 16 años y mi novio 18. Mi problema es el siguiente: yo lo veo únicamente los domingos, porque él dice que los sábados tiene que trabajar. A veces lo espero ese único día y no llega. Además, yo no conozco a la familia de mi novio. Me gustaría ir a la casa de él para conocerla, pero mi mamá me dice que son los padres de mi novio los que tienen que venir a casa.
Berta

Chiquita:
Tu mamá tiene razón. Son los padres de tu noviecito los que tienen que ir a tu casa. En cuanto a que falta algún domingo, no te olvides que tiene 18 años, y a esa edad las tentaciones son muchas. Sería bueno que vos supieras si de verdad te quiere, porque si no, ¿para qué vas a perder el tiempo? Los celos son como la sal para la comida. Un poquito está bien, mucho aburre y pesa. No esperés. Si no viene el domingo salí con tu mamá o con alguna amiga. Tus padres, hija, quieren lo mejor —por eso te cuidan— y equivocados o no, ellos hacen lo que pueden por tu felicidad.
Tita

A la señora que no firmó su carta:
¡Si yo pudiera resolver ese tipo de problemas! Cartas como la suya deben enviarse a los diarios con firma y número de documentos de identidad. Los entendidos le darían la contestación, que usted no sabe o no puede darse. Tanto para usted como para los demás (entre los cuales yo me incluyo). Le deseo lo mejor y no se olvide: cuando escriba, firme. No tema. Solo si uno es responsable ante sí mismo puede pedir (y exigir) la responsabilidad de los otros.
Tita

Señora Tita:
Tengo 16 años. Estudio y vivo con mis padres. Hace tres años y ocho meses que vivo perdidamente enamorada de Eduardo. Tiempo atrás, él me llamaba, salíamos, o me hablaba por teléfono. Ahora es distinto. No consigo que me llame ni que me hable. Estoy muy confundida, porque lo quiero mucho y mientras me sienta así sé que no voy a poder pensar en ningún otro chico. ¿Qué hago? Ayúdeme, por Dios. Desde ya, muchas gracias y un beso.
Cynthia

Pequeña:
Lo que tenés que hacer es muy sencillo, hija. El dejó de quererte. Será en vano, entonces, que lo esperes. Sos muy jovencita todavía. Y con el tiempo, ya verás que llega el verdadero amor. Te repito: no esperes.
Tita



CONSEJOS ASTROLOGICOS

Por Lily Sullos

Los nativos de los signos de Agua: Cáncer, Escorpio y Piscis son muy aprensivos, pero nada débiles! Los piscianos, nativos de un signo "débil" o "mutable", no son tanto como se cree. En el caso de ayudar a una persona accidentada hay que hacerlos reaccionar un tanto bruscamente y así recuperan su presencia de ánimo. Si un pisciano —o pisciana— contempla horrorizado la herida en el dedo de su hijito, más vale pegarle un grito: "¡Andá y traé esas vendas, pronto!" —En cuanto a Cáncer y Escorpio, que son médicos innatos, reaccionan inmediatamente ayudando.

Una jovencita de Leo puede ser muy prepotente, muy insolente con sus padres, pero jamás mezquina. Si usted, señora mamá, apela a su nobleza y dignidad, siempre conseguirá lo que desea. ¡No la humille jamás! Los retos son para más tarde, detrás de puertas cerradas.

Actualmente contemplamos ciertos librianos y librianas muy bravos. La proverbial dulzura y diplomacia, gran virtud de ese curioso signo, sufre cierta mengua desde que el planeta Plutón transita allí. Si usted, amiga, tiene un esposo de este signo, no trate de agotarle la paciencia... Puede volverse tan agresivo y tan gritón, como un ariano.

Bajo los efectos de la luna llena no prospera ninguna iniciativa. Los hombres son muy perjudicados en el amor, si comienzan una relación bajo tal aspecto planetario, ya que la Luna es la Mujer en el tema natal masculino. Esta, al formar fase llena con el Sol forma oposición con él, anulando así las fuerzas. Dejen la luna llena para las brujas de los cuentos; no lo utilicen pues, para iniciar romance alguno.

Utilizando nuestra Guía Lunar, ustedes sabrán siempre por dónde anda nuestro satélite. Así sabrán que cuando anda en Aries, no se aconseja efectuar extracciones dentales, operación en la boca, ojos, cara.

GUIA LUNAR PARA LA MUJER

Los Días 30-31: Luna en PISCIS, excelente para cualquier asunto relacionado con líquidos: comprarlos, venderlos. Favorece en el amor a los de los signos de Agua.

****

Los días 1-2 de noviembre: Luna en ARIES. Esta vez aliándose con Mercurio, brinda a los de los signos de Fuego dos días inapreciables en asuntos intelectuales, diálogo, trámites, viajes cortos.

Los días 3-4: Luna en TAURO, formando la LUNA LLENA. Negativos para cualquier comienzo, amoroso o comercial.

****

El día 5: Luna en GEMINIS. Favorece a los signos de Aire, especialmente a Libra y Acuario. Es el día del diálogo, de los trámites y de las compras fáciles. Negativo para los signos "débiles": Geminis, Virgo, Sagitario y Piscis.

HOROSCOPO SEMANAL

Por Lily Sullos

(ENTRE EL 30 DE OCTUBRE Y EL 5 DE NOVIEMBRE)



ARIES

Amor: Los días 1-2 traen afirmación, pasión, alegría y sobre todo gran sinceridad, lo esencial en toda relación. Semana muy favorable para iniciar relaciones.

Finanzas: usted está recogiendo frutos, resultados de las actividades antes iniciadas. Etapa excelente para comenzar un negocio o trabajo nuevo; también para efectuar una pequeña inversión.

Salud: en franca mejoría, especialmente a partir del 3. Evite el encierro; camine más!



TAURO

Amor: los días 3-4 son de doble filo; si bien la Luna está en Tauro, forma fase llena con el Sol. Le conviene comportarse con mucha calma y reflexionar, sin reaccionar violentamente ante cualquier actitud de su pareja.

Finanzas: lo antes iniciado dará resultados positivos, pero en esta semana; mida los gastos! Algo puede romperse o averiarse en la casa; maneje sus artefactos con suma prudencia.

Salud: buena, pero, aligere su régimen!

GEMINIS

Amor: hay ciertas nubecitas en su cielo: surgen discusiones, usted se siente algo triste por la ausencia de su pareja, espiritual o física... El mejor día es el 5, cuando se puede iniciar una linda conversación.

Finanzas: delicadas, evite cualquier operación o compra riesgosa o cambio de trabajo, por más tentador que le parezca.

Salud: posibles trastornos intestinales y nerviosos por comer desordenadamente, fuera de hora, o muy apurada.



CANCER

Amor: los días 30 y 31 de octubre son los mejores p.e. para un acercamiento espiritual. Posibles roces en los 1-2, por impulsos tontos; usted toma muy en serio un arranque de su pareja...

Finanzas: semana útil en cuanto al abastecimiento para la casa. Utilice más bien los días 30-31 para sus compras, trámites, iniciativas. La semana se presta para comprar líquidos: vinos, agua mineral, etcétera.

Salud: dolores de cabeza por fatiga.



LEO

Amor: Los mejores días son los 1-2, usted está dispuesta a perdonar, y también está en condiciones de sincerarse con su pareja, volcar sus problemas abiertamente a él.

Finanzas: excelente semana para los asuntos de papeleo: trámites, inscripciones, etcétera. Los 3-4 son días muy tramposos para hacerla caer en una tentación muy cara.

Salud: es posible que usted tenga ciertas molestias de índole femenina. También, tensión nerviosa.

VIRGO

Amor: los días 30-31 traen un pequeño disgusto por algo que usted esperó de su pareja y... la promesa quedó sin cumplir. El 5 trae discusiones en la familia donde los motivos podrían ser sus chicos.

Finanzas: ésta es una semana de mucho cuidado en cuanto a gastos, tentaciones, inversiones y cambios; es acónsejable quedarse con lo que posee y en el lugar de siempre.

Salud: posibles dolores musculares, articulares, fatiga y pesadez.

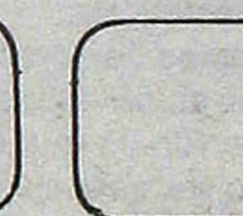


LIBRA

Amor: ciertos inconvenientes en la pareja por exagerar detalles; usted está muy sensibilizada. El mejor día para el diálogo es, indudablemente el 5.

Finanzas: lentamente van mejorando, pero es preciso todavía que usted reduzca sus gastos para poder disponer más adelante de una suma considerable para un viaje que tendrá que hacer.

Salud: mucha fatiga, desarreglos intestinales y jaquecas por abusar en alimentos ricos en grasa. ¡Cuidado!

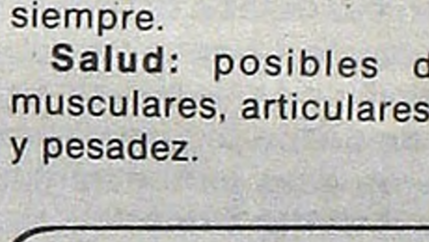


ESCORPIO

Amor: los días 30-31 son la oportunidad de hablar con su pareja si hasta ahora usted no se atrevió a tocar ciertos puntos... Los días 3-4 son muy negativos por los efectos perniciosos de la luna llena.

Finanzas: semana algo tramposa en cuanto a compras importantes. Los 30-31 se prestan para la compra de cosméticos, ropa y también para bebidas.

Salud: molestias intestinales y de circulación. Usted necesita más líquidos y más movimiento.





SAGITARIO

Amor: semana muy favorable, pero tan solo a partir del 1 de noviembre. El día 4 brinda la posibilidad de un reencuentro feliz o reconciliación. Los 30-31: ¡déjelos correr sin novedades!

Finanzas: las "pequeñas", favorecidas: compras rápidas, abastecimiento, trámites; las "grandes", se ven bloqueadas. Noticias de un juicio, trámite, requiriendo su presencia.

Salud: buena mientras usted no abuse de los placeres de la mesa.



CAPRICORNIO

Amor: los días 1-2 son un tanto molestos; usted se siente perturbada por ciertos gestos impulsivos de su pareja o por sus palabras algo fuertes. Procure no reaccionar de la misma manera.

Finanzas: en lenta pero segura mejora mediante Júpiter que ya la está ayudando. Noticias de un cambio, puede ser de trabajo; piénselo muy bien antes de aceptar.

Salud: mejora también, pero esta semana puede traerle trastornos circulatorios.

ACUARIO

Amor: espere con todo lo importante hasta el día 5 que es el único cuando usted goza protección estelar. Habrá facilidad en expresarse, hacerse entender y... mucho ¡magnetismo!

Finanzas: semana traicionera. Los días 3-4 amenazan con una gran imprudencia: usted podría desechar algo seguro por otro, muy poco estable.

Salud: molestias nasofaringeas femeninas; mucha tensión nerviosa.





PISCIS

Amor: los mejores días: 30-31, con la Luna en Piscis usted está en perfectas condiciones de tomar una serena decisión, por ejemplo en un asunto de relación indefinida hasta ahora.

Finanzas: sea muy prudente con todo cambio; empleo, casa, ya que Júpiter está en el opuesto Virgo. Posibles problemas por un documento que le falta o por chicos.

Salud: gran agotamiento y a la vez pesadez, digestión muy difícil; ¡evite las grasas!

PRODUCTO	PRECIO DE VENTA	PRECIO AL COSTO
ASADO DE NOVILLITO, el Kg.	$ 3.900	$ 3.400
PALETA DE NOVILLITO, el Kg.	$ 4.850	$ 4.400
FALDA CON HUESO, el Kg.	$ 2.400	$ 1.800
MORCILLA CRIOLLA, el Kg.	$ 2.900	$ 2.400
PECHITO DE CERDO, el Kg.	ú 3.400	$ 2.900
SESOS DE VACUNO, cada uno	$ 2.400	$ 1.800
MONDONGO, el Kg.	$ 3.100	$ 2.500
COSTILLITAS DE CERDO, el Kg.	$ 4.700	$ 4.000
CHINCHULINES DE TERNERA, el Kg.	$ 2.700	$ 2.200
HUEVOS MEDIANOS, blancos y de color, la doc.	$ 1.800	$ 1.200
LECHE ENTERA, 1ª marca, env. por 1 litro	$ 750	$ 550
MANTECA, 1ª marca, paq. por 200 grs.	$ 2.400	$ 1.700
ANCHOITAS, el Kg.	$ 1.900	$ 1.300
CALAMAR, el Kg.	$ 2.200	$ 1.500
ALCAUCIL, calidad buena, el Kg.	$ 800	$ 300
REPOLLO, calidad buena, el Kg.	$ 500	$ 100
ZAPALLO, calidad buena, el Kg.	$ 550	$ 250
ZAPALLITO REDONDO, calidad buena, el Kg.	$ 500	$ 200
CEBOLLA VALENCIANA, calidad buena, el Kg.	$ 600	$ 250
AJO COLORADO, calidad buena, por 100 grs.	$ 700	$ 300
POMELO DEL LITORAL, calidad elegida, el Kg.	$ 900	$ 450
MANZANAS, calidad elegida, el Kg.	$ 900	$ 550
DULCE DE LECHE, 1ª marca, env. por 500 grs.	$ 2.400	$ 1.950
MATAMBRE, por 100 grs.	$ 1.250	$ 850
SALCHICHAS DE VIENA, env. por 225 grs.	$ 1.600	$ 1.000
HAMBURGUESAS, env. por 4 unidades	$ 2.400	$ 1.700
PAN PARA PANCHO, env. por 160 grs.	$ 850	$ 380
PAN LACTEADO, env. por 660 grs.	$ 1.550	$ 1.150
ARVEJAS AL NATURAL, 1ª marca, lata por 380 grs.	$ 1.350	$ 750
VINO COMUN DE MESA, bot. por 1 litro, s/e	$ 1.250	$ 990
ARROZ "00000", carolina, el Kg.	$ 1.200	$ 890
AZUCAR, 1ª marca, paq. por 1 Kg.	$ 1.800	$ 1.250
VASOS PLASTICOS, colores surtidos, cada uno	$ 900	$ 390
BOLSAS PARA COMPRAS, tela nylon, cada una	$ 2.000	$ 1.500
LAVANDINA CONCENTRADA, env. por 1 litro	$ 1.800	$ 1.100
PAPEL HIGIENICO, rollo por 74 metros, cada uno	$ 800	$ 350
LANA DE ACERO, paq. por 40 grs. cada uno	$ 750	$ 350
MEDIAS PARA SEÑORA, medibacha, cada una	$ 2.500	$ 1.800
REPASADORES DE TOALLA, de 40 x 55 cms. cada uno	$ 2.500	$ 1.900



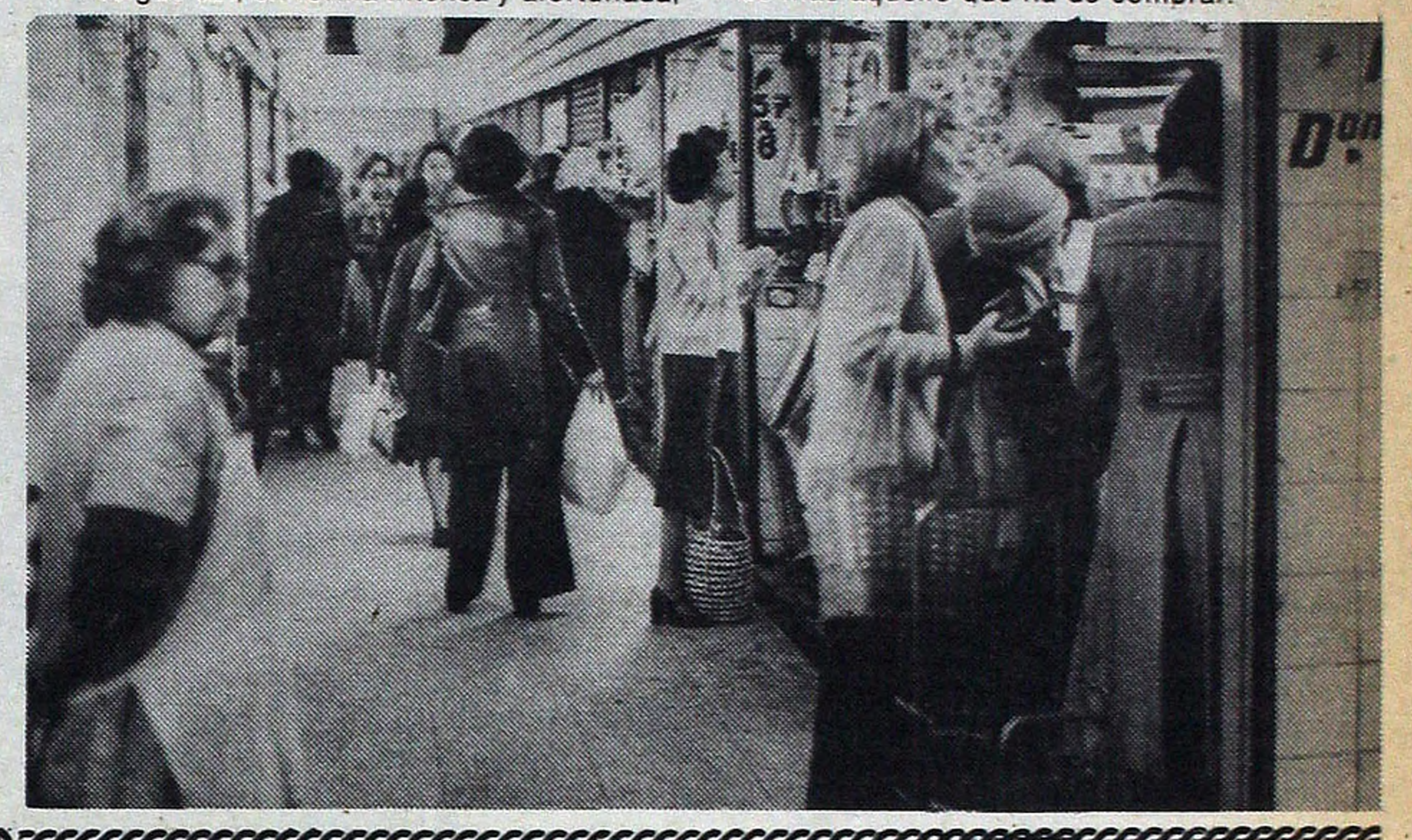
Esta Semana, Venta al Costo en la Feria Barrial de Cabildo

Nuevos productos se siguen agregando a la lista de ofertas que cada semana se ofrecen en distintas ferias municipales internadas.

Desde mañana, 31 de octubre, y hasta el próximo 6 de noviembre, numerosos artículos de primera necesidad estarán a la venta a precio de costo en el centro de abastecimiento municipal nº 125, ubicado en la intersección de San Isidro y Pico, en el barrio de Cabildo.

Prosigue así, en forma intensa y afortunada, la campaña popular impulsada por CRONICA de la Mujer y concretada por intermedio de la Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires, con la colaboración de los permisionarios feriales.

Se trata, no solamente de ofrecer al costo artículos de primera necesidad, sino también de difundir un fiel barómetro de las oscilaciones del mercado, para que el consumidor no pague de más aquello que ha de comprar.



GUIA DE SUGERENCIAS PRACTICAS PARA EL HOGAR



AHORA QUE EL VERDE IMPERA

Así es, usted camina por la calle y no se le escapa el reverdecer de los árboles. Y se tienta. Se tienta de lograr, aunque sea en su balcón, un buen jardincito estival.

Si ya lo decidió, aquí va una serie de consejitos utilísimos.

● **El riego.** La periodicidad del riego varía según la época del año y la especie plantada. De setiembre a marzo puede realizar un riego diario. De abril a agosto se aconsejan dos riegos semanales.

¿La conveniencia? Efectuarlo a última hora de la tarde para que la humedad se mantenga durante toda la noche.

● **La fertilización.** Una buena tierra negra contiene generalmente todos los elementos que precisa la planta para su crecimiento. Es decir, nitrógeno, fósforo, calcio, hierro, etcétera. Pero la planta los va consumiendo hasta que la tierra se empobrece. Los fertilizantes reponen las sustancias perdidas.

Estos se venden en forma líquida o en polvo para mezclarlo con agua. En cuanto a las dosis, ellas dependen del tamaño de la planta. ¿Un ejemplo? El limonero necesita una cucharada sopera, mientras que un rosal se contenta con una cucharita de café.

¿Un dato más? Los fertilizantes se aplican **únicamente desde agosto hasta fines de febrero.** Nunca se deben poner dentro del hoyo preparado para plantar.

¡Y cuidado! No excederse en la dosis pues la planta puede dañarse.

Y SI SE DEDICA A SEMBRAR...

Una vez que ha sembrado ¡qué placer! la pala no puede estar ausente. Con ella apisone la zona para que la semilla quede definitivamente adherida a la tierra. Después, rocíe con agua y señale cada lugar sembrado con el nombre de la planta. No es cuestión de equivocarse y confundir crisantemos con papas...

Las Lectoras Participan

¿Cómo? Aportando ideas, soluciones, sugerencias. En una palabra, haciendo ellas este suplemento de todos los martes.

¿De qué manera?

Con moldes de creaciones personales, vestidos, faldas, blusas, tejidos.

Escribiendo cuentos para nuestra sección literaria.

Enviando consejos para la sección "Guía práctica de sugerencias para el hogar".

Realizando diseños para la sección decoración de interiores.

Se aceptan colaboraciones únicamente por correspondencia.

Los cuentos deben ser escritos a máquina, a doble espàcio, con una extensión no mayor de 90 líneas, las ilustraciones y dibujos en tinta china sobre cartulina blanca.

Los originales no publicados no se devuelven, ni se atienden consultas telefónicas al respecto. Dirigir la correspondencia a: CRONICA de la Mujer, Azopardo y Garay, 1063 - Buenos Aires.

ESPEJO COMO CUENTOS DE HADAS



Los espejos, en los tradicionales cuentos de hadas, siempre son brillantes y mágicos. Claro que lo de mágico es asunto aparte. Aunque lo de brillante no. Por eso puede tener usted espejos limpios sin apelar a las hadas. ¿Cómo? Sencilla receta: tome un trapo, échele unas gotas de alcohol de quemar y frote todo el espejo con la mayor fuerza posible (¡no lo quiebre, por favor!). Después, logre el brillo con una franela. No será espejo mágico, pero sí brillante.

PARA CUTIS SECO, NARANJAS Y YEMAS

En otra edición se habló de las bondades de la zanahoria en el caso de cutis graso. Ahora será el turno del cutis seco, asunto que viene bien para esta época de fuerte sol primaveral.

Como los productos alimentarios contienen de por sí las sustancias activas fundamentales para la nutrición, nada mejor que elegir para esta oportunidad los dones de las **naranjas** y la **yema** del huevo.

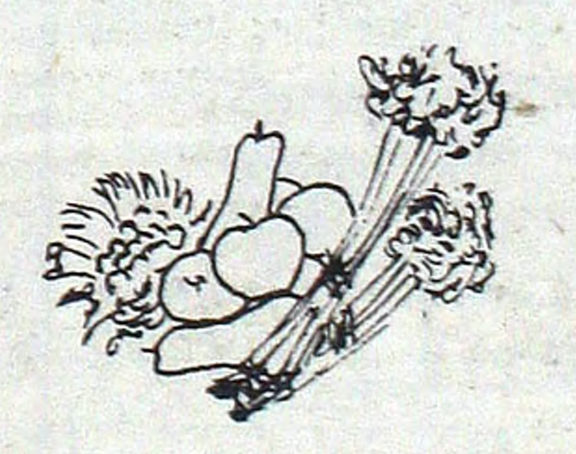
¿Qué hacer con las naranjas? Cortarlas en finas rodajas y aplicarlas en todo el rostro. ¡Listo!

Si prefiere la de yema, haga lo siguiente: bata una sola con una cucharada de aceite (si es de oliva, trato hecho enseguida, si no, puede ser el común o el famoso de almendras) y ponga la mezcla sobre su cara. Deje actuar la máscara durante veinte minutos. Después retírela suavemente con agua tibia. ¿Fácil no es cierto?

LAS UÑAS NO "QUIEREN" ASTILLARSE

Claro, las uñas no hablan. Pero si hablaran... ¡Cuántas molestias les causamos usando elementos de escasa conveniencia! En primer término, tenga siempre a mano las conocidas limas de cartón. No limpie nunca sus uñas con un objeto agudo dè metal. Evite cortarlas con tijeras: es preferible que las lime para que no se astillen. Después, agua tibia, jabón y cepillo.

PARA LOS DIENTES, FRUTAS Y VERDURAS



Sucede habitualmente: se acabó la pasta dentífrica y no hay manera de conseguir ninguna enseguida. ¿Tiene manzana, coliflor, pepino o apio en su casa? Use cualesquiera de estas verduras o frutas como cepillo. Limpiarán sus dientes a fondo y colaborarán en el mantenimiento de toda la estructura dental.

EL PAN TIENE OTROS USOS



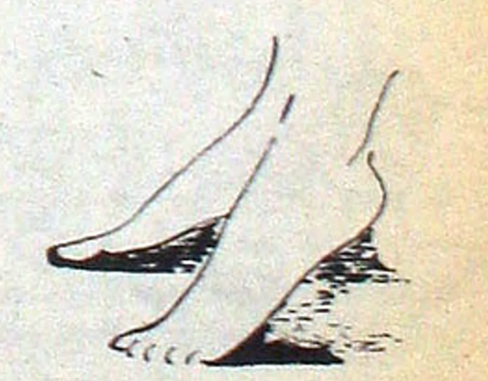
Además de ser un alimento irreemplazable, el pan sirve para detectar cómo anda el aceite en la sartén. Si todavía no sabe la temperatura que ha adquirido (para los fritos debe estar caliente), ponga un trocito de pan y si se dora, está listo.

EJERCICIOS PARA CONSERVAR LOS PIES AGILES Y ATRACTIVOS

Cuando los pies y tobillos se conservan ágiles y ejercitados, el andar resultará mucho más gracioso y atractivo. ¿Qué pueden hacer para lograrlo?

Cambiar diariamente de tipo de calzado, un día tacón alto, otro, sandalias o zuecos, zapatillas o zapatos de tacón bajo, así se evitarán las callosidades.

Sentada en una silla, recoger un lápiz del suelo con los dedos de los pies. Andar descalza por la casa, esto hará disminuir la fatiga. Por último, sentada en el suelo trate de mover una pelota de tenis con los pies, hacia adelante y hacia atrás.



El Rincón "Olvidado" que la Sala Necesita

EL TOQUE VIVAZ Y ACOGEDOR

Usted puede convertir ese rincón oscuro y olvidado de su salón en un lugar acogedor y cálido. Este ángulo del salón puede ser la solución práctica para renovar su ambiente. Algunos detalles y pequeños matices le darán un aspecto moderno y funcional.

Pero ¿cómo hacerlo? La respuesta es simple. En primer término, la madera. Debe ser natural, clara, y rústica; tapizará una de las paredes del ángulo, dándole al cuarto un matiz de tranquilidad. La "moquette" es una elección económica para sus pisos. Disponible en múltiples colores, son muy vistosas y decorativas. El salón debe conservar una línea simple, "deportiva", que difícilmente pase de moda. Una serie de almohadones serán distribuidos alrededor del diván, para dar un contraste original y divertido, pueden ser revestidos en telas estampadas de vivos colores. En lo que respecta a las tonalidades, sugerimos combinaciones vivaces, tanto en los estampados como en los motivos lisos. El azul, rosa, marrón, naranja, amarillo oro, verde brillante, o blanco, son unos de los tantos colores que quedarán a su libre elección.

La pared del fondo podrá cubrirse con cuadros de diversas dimensiones para formar un "collage".

Por último, las plantas darán el toque familiar al ambiente.

